R199545

CARACTERES
DE LA IMPRENTA REAL
EN 1793.

ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMATICA
BIBLIOTECA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

GRAN CANON DE ROXO.

Los Autores que han escrito sobre la IMPRENTA, estan inclinados todos

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

GRAN CANON DE ESPINOSA.

generalmente á FIXAR la época de la invencion de este Arte en el año mil quatrocientos y cincuenta, y

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

atribuir á la Ciudad de MOGUNCIA la gloria de haberla visto nacer en su seno. La Ciudad de Strasburgo no dexa de tener tambien algunos parciales; pero estos han defendido una buena causa valiéndose

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

de medios muy débiles, y quizá contrarios á su interés. El DESCUBRIMIENTO de algunos títulos en los Archivos de Strasburgo me ha proporcionado seguir con mayor distincion el **ORIGEN** de la Imprenta, ó el lugar de su infancia,

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

que es preciso distinguir indispensablemente de el de su perfeccion; y así no es mi ánimo perder esta ocasion de vindicar para mi patria una honra, que con tan justa razon se le debe. Esta Ciudad celebra cada cien años una especie de **JUBILEO** *, para*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

renovar la memoria de la invencion de la Imprenta. Con efecto, lo celebró el año 1640, pronunciando harengas á este fin; y lo mismo ha sucedido en este año (1740, que es quando se compuso esta disertacion). Muchas Ciudades de Alemania y de Sui-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

za, como Nuremberga, Ausburgo, Francfort, Lipsia, Tubinga, Berna, Basilea, y otras, han manifestado asimismo su zelo con este motivo; pero sin que jamas hayan tenido pretension á tal descubrimiento. Este uso nos enseña que una tradicion constante ha fixado

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

el aniversario de la invencion de la Imprenta en el año quarenta de cada siglo : lo que viene á ser una fuerte presuncion en favor de la opinion que atribuye su ORIGEN al año 1440, diez antes de la época en que los moradores de MOGUNCIA ponen su principio entre ellos. Nada, pues, qui-

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

tar拧 á esta Ciudad de lo que se le deba: dexaréla en la pacífica posesion de la época de 1450, mas allá de la qual nada pretende. Mas haré, que será suministrarle pruebas de que GUTEMBERG *no era natural de Strasburgo, sino de Moguncia, contra el sistema de sus* ESCRITORES; *pero al mismo tiempo procu-*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

raré probar que Gutemberg, verdadero Autor de la Imprenta, ha estado mas de diez años consecutivos avecindado en la Ciudad de Strasburgo, y que precisamente en este intervalo hizo allí los primeros ensayos de la Imprenta, imprimió los primeros libros, y no pasó á Moguncia hasta

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

despues de haber puesto su Arte en disposicion de perfeccionarse : lo que produce dos épocas. La primera será de la Imprenta en su infancia, y caminando á paso lento hácia su perfeccion, y contendrá diez años; á saber, desde 1440 *hasta* 1450 : *intervalo que pertenece todo á la Ciudad de Strasburgo. Esta*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

época no comprehende mas que las letras sueltas, TOSCAMENTE grabadas, primero en madera, y despues en metal. La segunda será desde 1450, tiempo en que los AUTORES Moguntinos fixan ellos mismos los principios de la Imprenta, puesta en uso entre ellos, y contendrá la práctica del Arte, es-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

tendido hasta su última PERFECCION, *pero encerrado dentro de los muros de Moguncia hasta* 1642, *quando la dispersion de los primeros Artífices, ocasionada por el cisma y sorpresa de Moguncia, lo hizo transportar á otras partes de* EUROPA: *lo que puede formar tercera época. La primera ha sido hasta*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ahora casi desconocida, ó á lo menos se ha atendido poco á ella, porque toda la atencion se ha dirigido á la perfeccion del Arte, y de consiguiente á Moguncia. Lo mejor que se ha podido hacer en favor de Strasburgo, ha sido creer que Gutemberg habia tenido allí las primeras ideas del descubrimiento; pero sin haber llegado ja-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

mas á executar nada. Las tablas grabadas en madera en Harlem, y los primeros libros que Faust, Fusth, ó Fust imprimió en Moguncia, han hecho olvidar, ó tener en nada lo que antes se habia executado usando de letras sueltas de madera. Sin embargo, en el intervalo de que hablo, es en el que se ha buscado el origen de la Im-

ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMÁTICA * BIBLIOTECA *

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

prenta: unos lo ponen en el año 1440, otros en 1442, 1444, 1447, 1448; y esta variedad de opiniones ha dimanado sin duda de que los unos lo han atribuido al tiempo de la primera idea del descubrimiento, y los otros han TOMADO por época, ó el tiempo de la primera execucion, ó el

Digitized by Google

Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

de la perfeccion del Arte. Este punto de crítica procurarémos aclararlo por medio de algunas particularidades de la vida de Gutemberg, sacadas de las escrituras, que poco ha se han descubierto en nuestros Archivos, que fixando ciertos puntos, controvertidos hasta ahora, servirán de FUNDAMENTO á las conseqüencias que saca-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

rémos de ellos, y nos conducirán por fin á rectificar los Autores que han tratado de esta materia. Gutemberg descendia de una familia noble Patricia de Moguncia, que parece haber tenido varios nombres, como el de Zumjungen-aben, y el de Gensfleisch. Lo cierto es, que el nombre de

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Gutemberg, que ha prevalecido despues, era tan solo un apellido, tomado de el de la casa que poseía su familia en Moguncia; y así es que en unos contratos ajustados en Strasburgo en 1441 y 1442, se le halla nombrado Johannes dictus Gensfleisch, alias nuncupatus Gutemberg de Moguntia. De estos dos nombres ha nacido

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

PARANGONA DE GIL.

el error de los mas de los Autores, que de una misma han hecho dos personas distintas. Los Glensfleisch tenian asimismo el sobrenombre de Sorgeloeh, cuya nobleza confirman los Nobiliarios de Alemania. La antigua Chrónica de Colonia, escrita en el siglo décimo quinto, SABELLICO, BERGELLAN, la sentencia arbitraria entre Gutemberg y Faust, de quien hablarémos muy pronto, le atribuyen la qualidad de hi-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

dalgo. Su madre era de la familia de los LEHEYMER: *á lo menos hállo en uno de los contratos que he citado, que un Leheymer es nombrado tio de Gutemberg. El año de su nacimiento, y el de su venida á Strasburgo, son INCIERTOS; pero lo que es incontestable es, que estaba domiciliado hacia algun tiempo en esta Ciudad en 1434. Esto se justifica por una escritura auténtica, otorgada en Stras-*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

burgo en este año, en que habia hecho encarcelar al Escribano de Moguncia, para obligar á esta Ciudad á que le pagase los atrasos de una renta, que ascendian á trescientos y diez florines; y el Magistrado de Strasburgo habia precisado á Gutemberg á dar libertad al preso. En el instrumento hecho con este motivo es nombrado Gutemberg el joven, sin duda porque su padre, ó alguno de sus parientes del mis-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

mo nombre, pero de mas edad que él, vivia aún. Pocos años despues tuvo un enredo con una Señorita noble, llamada Ana Porte de Fer, última de su familia; y sin duda porque se negaba á cumplir sus promesas, lo mandó citar ante el Magistrado de Strasburgo en 1437. No hallamos qual fue la sentencia que se dió sobre esta instancia; pero sea en virtud de sentencia, ó por

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

PARANGONA DE PRADELL.

convenio, lo cierto es que la Señorita llegó á ser muger suya, y con este nombre se encuentra en nuestros REGISTROS públicos, donde se le llama ANA DE GUTEMBERG. Tambien hallamos á Gutemberg establecido en Strasburgo, y con hijos en 1444, haciéndose mencion de él en las listas de los impuestos que se exîgiéron con motivo de la guerra, que nuestras

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

Chrónicas llaman de los Armagnacs. Los Archivos de la Ciudad , y los de la Iglesia Colegial de Santo Thomas de STRASBURGO, conservan muchas escrituras hechas con Gutemberg en los años 1439 , 1441, 1442 , *de las quales las últimas son de cesiones y de fianzas. La mas singular es la primera , por la qual asocia consigo tres vecinos de esta Ciudad para poner en*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

execucion muchas artes, y secretos maravillosos, que parecen prodigios (estos son los términos del contrato escrito en Aleman), sin especificar nunca en qué consistian estos secretos. Esta misma escritura se refiere á otra anterior, en virtud de la qual habia contratado con Gutemberg uno de estos asociados hacer compañia para el pulimento de las piedras, lo que tuvo muy buen éxîto. Aunque el

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

contrato de 1439, de que se acaba de hablar, no haga mencion del Arte de la Imprenta, ¿no se podrá acaso inferir de los términos, en que está concebido, que el arte de imprimir con letras sueltas, era uno de aquellos secretos que califica de maravillosos? Esto habria tanto mas motivo de defenderlo, quanto esta invencion á los principios se miró verdaderamente como prodigiosa, y aun como que

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

PARANGONA DE MERLO.

tenia algo de hechicería. Las partes contrayentes no tendrian por conveniente explicarse mas á las claras, esperando sacar grande ganancia de un secreto, para el qual no habia todavia término PROPIO. En fin, lo cierto es, que Wimpheling, Autor de Alsacia, de buen CREDITO, que escribió en 1502, de edad entonces de cincuenta y tres años, pone en el mismo tiempo, á sa-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

ber, en 1440, la época de la invencion de la Imprenta en Strasburgo, y la atribuye á Gutemberg. Mallinkrot confiesa, que la opinion mas generalmente recibida está á favor del año 1440; y en esto mismo CONCUERDAN la Chrónica antigua de Colonia, Nauclero, Munstero, Pancirola; pero ANGEL ROCCHA, *y Juan de la Caille ponen el año 1442, y otros el 1444. Lo cierto es, que todos estos años*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

estuvo Gutemberg en Strasburgo. La tradicion constante de las principales Ciudades de Alemania, apoyada con las comemoraciones seculares de que hemos hablado, es conforme con la Chronología de Wimpheling. Esto es quanto hemos podido descubrir de la vida de Gutemberg desde 1434 hasta 1450, en que lo vemos pasado á Moguncia, sin saber cómo, ni por qué, y sin que se pueda decir si

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

fue por desazones domésticas, ó por el interés de su nuevo Arte, y por la necesidad de buscar en otra parte asociados, que le suministrasen dinero, por estar su caudal apurado, y le ayudasen á poner en execucion la idea que meditaba de imprimir obras grandes, como el Salterio y la Biblia. Este último motivo parece el mas verisimil: la compañia que hizo en el mismo año de 1450 con Faust de Moguncia, da muy bien

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

PARANGONA DE MERLO
EN ATANASIA.

campo para conjeturarlo, y aun para tener por cierto este hecho. La prueba de esto la encuentro en un compromiso hecho entre él y Faust en esta última Ciudad el año 1455. Faust habia prestado á Gutemberg luego que llegó á Moguncia, mil y seiscientos florines, en dos veces, á razon de ochocientos cada una, para CONTINUAR el exercicio del Arte que habia ya practicado en Strasburgo, aunque muy imperfectamente; pero habiendo emprendido Gutemberg con

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

Faust grandes obras, iluminadas, que pedian mucho tiempo y gasto, se pasáron muchos años sin pagar los réditos. Faust lo executó por esta deuda, y el pleyto se concluyó mediando árbitros, cuya escritura subsiste todavia. Faust expone, que Gutemberg le debe doscientos y cincuenta florines de rédito, á razon de seis por ciento, provenidos de ochocientos florines, que eran el primer empréstito. Asique, repartiendo esta cantidad de doscientos y cincuenta florines, se encuentra poco mas ó

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

TEXTO DE GIL.

menos, que es el rédito de los cinco años caidos: de suerte, que volviendo ácia atrás, llegamos al año 1450, en que debe de haberse hecho el trato de compañia. Este es precisamente el año, en que el mismo Pedro Schoiffer, compañero y hierno de Faust, que habia de saberlo mejor que nadie, ha puesto la época del origen de la IMPRENTA en Moguncia, en lo que lo ha seguido JUAN SCHOIFFER, su hijo, en su dedicatoria de Tito Livio al Emperador Maxîmiliano,

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

impresa en Moguncia el año 1505, igualmente que en la famosa ADVERTENCIA puesta al fin de la edicion del Compendio de la Chrónica del Abad Trithemio, impresa en 1515. ¿No se puede sentar, sin que sea temeridad, que estos IMPRESORES han tomado la época de la perfeccion por la de la invencion misma? Mientras que Gutemberg estuvo en Strasburgo, parece que limitó sus primeros ensayos á no dar mas que obrillas pequeñas, ya con sus

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

tres asociados, ó quizá con Mentel y Henrique Eggestein, vecinos, y despues primeros Impresores de esta Ciudad, cuyos nombres se encuentran señalados en nuestros Registros públicos. Estos elementos del Arte, como se dexa discurrir, fuéron muy toscos. Á los principios no habia mas que letras esculpidas en madera, sueltas en verdad; pero muchas estaban pegadas, y aun algunas veces formaban vocablos enteros, de aquellos con especialidad, que se repiten á menudo: todo

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

esto se ataba con bramante, y se tenia como podia: de donde dimanaba muchas veces, que la pesadez de la prensa separaba y derribaba las letras. Specklin, Arquitecto de la Ciudad de Strasburgo, que vivia á mitad del siglo decimosexto, indica en su Crónica manuscrita, que se conserva en nuestros Archivos, que ha visto por sus propios ojos de estos primeros caracteres como acabamos de pintarlos, que se habian guardado entonces con mucho cuidado, en

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

TEXTO DE PRADELL.

memoria de la invencion de la Imprenta. De estas primeras IMPRESIONES todavia nos quedan fragmentos. La desigualdad de las letras mal cortadas, de las quales ninguna se parece á la otra, las palabras echadas, y por lo regular desordenadas, las lineas ya altas, y ya baxas, la tinta poco negra, los pliegos sin folios, sin reclamos, sin signatura, sin rúbrica, sin letras iniciales: todos estos defectos, que se encuentran allí juntos, manifiestan los elementos de un Arte recien-nacido.

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

Como en los principios se hiciéron pasar estos impresos por manuscritos, no se ponia en ellos ninguna noticia, que indicase el nombre del Artífice, ó el lugar de la impresion: ademas de que no habia aún voz para significar este Arte; ni la fecha se ponia casi jamas. El corto número de EXEMPLARES *que se sacaban de estas primeras impresiones, es quizá la causa de lo raro de ellos; bien que asimismo se han despreciado por su imperfeccion, y por el poco cuidado que se ha puesto en esta época,*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

que seguramente ha precedido á la de Moguncia, y que ha sucedido á la de las tablas grabadas, de que hablaré despues. Con que si los trozos impresos en estas merecen la atencion de los curiosos, los primeros ensayos de los caracteres sueltos no la merecen ménos. Yo he descubierto algunos despues de muchas investigaciones, los quales tengo en mi poder. Todos estan impresos en papel, en folio pequeño, y sus títulos son estos: 1. Soliloquium Hugonis, en diez pliegos. 2. Gesta

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Christi, impreso á dos colunas, en once pliegos. 3. *Heinrici de Hassia expositio super Dominicam orationem, á dos colunas, en quince pliegos. Estos tres libros carecen de fecha; pero por fortuna otro de treinta y seis pliegos señala el año* 1448. *El título, puesto en la primera página, dice así: Liber de Miseria humane condicõnis Lotarii Dyaconi, Sanctorum Sergi & Bachi Cardinalis, qui postea Iñocentius tercius appellatus est. Anno Dñi. MCCCCXLVIII. Esta fecha*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

TEXTO DE MERLO.

no puede referirse al tiempo en que el libro se compuso, porque INOCENCIO III vivia en el siglo decimotercio, y por eso no hay que sospechar que la fecha esté equivocada, ó que sea yerro de impresion. A estas obrillas añadiré otra de mayor consideracion; á saber, la que se intitula Consuetudines Feudorum, folio, impresa por el mismo estilo, la que he visto en casa de Mr. Schwartz, Médico en Altorff. ¿De lo dicho no se puede inferir con sobrado fundamento, que to-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

das estas obras forman una clase particular, relativa precisamente á la Ciudad de Strasburgo? Moguncia no podria reclamarlas, puesto que no conoció la Imprenta hasta el año 1450, *segun su propia confesion, quando el Arte se iba ya acercando á la PERFECCION; de suerte, que Gutemberg no se habia reducido en Strasburgo á idearlo solamente, como hasta ahora se ha creido, sino que de la idea pasó á la execucion, con aquel éxîto que se podia esperar de unos primeros ensayos, como los ve-*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

mos en los libros que he citado. La segunda época de la Imprenta no empieza hasta despues de haber abandonado Gutemberg á Strasburgo, y pasado á Moguncia, en donde, segun Trithemio, comenzó por una Biblia anterior á la de 1462. He visto muchas Biblias de las primeras ediciones, y sin fecha; pero no es este lugar de averiguar quál pudiera tener la preferencia: la que registré en Lieja en casa del Baron de Crassier, me ha parecido hasta ahora la mas antigua.

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

El famoso Psalterio, aunque no salió de la prensa hasta el año 1457, despues de deshecha la compañia entre Gutemberg y Faust, debe de haber sido sin embargo una de las primeras obras que emprendiéron, pues todos los inteligentes convienen en que se necesitáron mas de seis años para hacerla tan perfecta como lo está, impresa con caracteres delicadamente esculpidos en madera, ó en bronce. Lo extraño es, que el erudito Abate Spanhemio no haya visto esta hermosa obra, cuya impresion

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ATANASIA.

se repitió en 1459 : una y otra aventajan á quantas ediciones se han visto del siglo decimoquinto ; y es prueba de que el libro era muy raro aun en los primeros tiempos , sin duda por el corto número de exemplares que de él se tiráron. Y despues de esto , ¿ puede causar admiracion que Gutemberg y Faust gastasen quatro mil florines , antes de estar bastante adelantados en su empresa? FAUST , asociado con Gutemberg , empleó útilmente á un jóven , llamado Pedro Schoiffer , AMANUENSE , y criado suyo , el qual encontró muy

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

pronto el secreto, ácia el año 1452, *de fundir las letras, y que por consiguiente dió la última mano á la perfeccion de la Imprenta, porque hasta entonces Gutemberg y Faust, AUNQUE habian impreso con letras sueltas, habian sido grabadas de relieve en madera, y en metal. Las disensiones suscitadas en* 1455 *entre los dos compañeros, con el motivo de que arriba hemos hecho mencion, deshiciéron la compañia, y ellos se separáron. Ayudado Faust de Schoiffer, que despues fue yerno suyo, continuó la impresion de las obras comenzadas con Gutemberg; pero este nō se halla ya en la Historia como Impresor, sin duda por-*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

que abandonó este Arte , bien que careciese de fondos suficientes para acudir á una empresa tan grande , ó que desacreditado por su pleyto con Faust , desesperase de hallar ningun otro compañero. Por otra parte , habiendo inventado Schoiffer el secreto de fundir las letras , habia añadido al Arte una facilidad y perfeccion, que no dexaban mas que desear. Desde el año 1455 no descubro nada positivo sobre la vida de Gutemberg , hasta 1465. Salmuth y Mallinkrot , que ignoraban tanto como los demas su larga residencia en Stras-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

burgo antes del año 1450, pretenden que volvió á esta Ciudad despues de su disension con Faust: á lo que no me opongo; pero lo cierto es, que no hallamos ninguna noticia de esto en nuestros monumentos. Woort, sin dar ningun fiador auténtico, sienta que exercia el Arte de la Imprenta en Harlem en 1459, y que de allí es de donde pasó este Arte á Inglaterra. Sea lo que fuere, los parciales de Moguncia no dexan de conocer ellos mismos, que es preciso convenir en que Gutemberg ha impreso en Strasburgo; pero se engañan en el tiempo, quizá porque no les conviene. Por último, hasta el año 1465 no lo honró con su amis-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

tad Adolpho II Elector de Moguncia ; y entonces fue quando cuidó de su bien estar, y lo recibió entre los Gentileshombres de su casa, dándole una pension decente, de la qual se conserva todavia el despacho. Gutemberg gozó poco tiempo de estos beneficios : murió unos tres años despues en Moguncia, donde se le sepultó en la Iglesia de los FRANCISCANOS. Un tal ADAM GELTHO le hizo poner algun tiempo despues este epitafio: In felicem artis Impressoriæ Inventorem. D. O. M. S. Johanni Gensfleisch artis Impressoriæ repertori, de omni natione et lingua optime merito, in nominis sui memoriam immortalem Adam Gelthus posuit.

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

Ossa ejus in Ecclesia D. Francisci Moguntiæ feliciter cubant. Deseando el Elector conservar los primeros instrumentos de la Imprenta, Arte que se habia exercido en su Metrópoli, persuadió á Conrado Homery, Doctor en Leyes, que tenia en su poder los primeros caracteres de que habia usado Gutemberg en Moguncia, á guardarlos con todo cuidado; y le obligó por escritura SOLEMNE, *que exíste todavia, y que tiene la fecha de* 1468, *á no distraerlos jamas, ni venderlos fuera de esta Ciudad. Gutemberg no podia ser muy viejo quando murió, siendo así que se le llama el Joven en* 1434 *en la escritura de que hemos* HABLADO; *y así*

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Wimpheling no estaba bien instruido quando dice, que Gensfleisch se hizo ex senio cæcus. Faust desaparece tambien por el mismo tiempo; porque los libros impresos en Moguncia, en 1467 y despues, no ponen otro nombre que el de Pedro Schoiffer. Por la relacion, aunque breve, que acabamos de hacer de las varias épocas de la vida y trabajos de Gutemberg, se puede juzgar facilmente, que la variedad de opiniones que ha habido en la República de las Letras sobre el inventor, y sobre el parage de la invencion de la Imprenta, dimana de que los Autores no han fixado con bastante claridad su objeto. Unos han confundido el lu-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

gar donde nació el inventor con el del origen de la invencion ; y aunque Gutemberg naciese en Moguncia , podia inventar en Strasburgo. Tampoco me causa admiracion que el Público se haya inclinado tan generalmente á favor de Moguncia. Gutemberg , originario, y ciudadano de esta Ciudad , habia exercido y perfeccionado en ella su Arte , aunque inventado , y puesto en execucion en otra parte , sin ningun estrépito : habia muerto en ella pensionado del Elector : lo que era bastante para sugerir la idea de que la Imprenta se habia inventado en Moguncia : con tanta mayor razon , quanto de las prensas de Moguncia han salido los primeros

ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMÁTICA · BIBLIOTECA ·

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

libros que llevan fecha, nombre del lugar de la impresion, y el del Impresor. Todo esto conspira en favor de Moguncia; pero no decide lo principal de la qüestion. Christobal Colon era Genovés; pero no por eso son los Genoveses los que han descubierto el Nuevo Mundo. Otros, poco enterados de lo que constituye esencialmente el Arte de la Imprenta, han fixado su origen, ó en la invencion de las láminas grabadas en madera, ó en la de las letras fundidas; siendo así que es facil conocer, que el DESCUBRIMIENTO de las letras sueltas es su principal fundamento. Así, pues, si el ser sueltas las letras es la base y FUNDAMENTO

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

de la Imprenta, no pueden atribuirse la gloria de la invencion ni los Chinos, que imprimen con corta diferencia del mismo modo que se estampan hoy en dia las láminas, ni los de Harlem, cuya pretension no puede extenderse mas que á las láminas grabadas en madera. Así, dexemos muy enhorabuena á estos su Speculum humanæ salvationis, guardado con tanto aprecio en su Ciudad, como un monumento incontestable de haberse inventado la Imprenta entre ellos, aunque no haya prueba de haberse hecho estas tablas en Harlem; y aun quando la hubiera, como lo ha creido CHEVILLIER, todavia

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

no decidiria nada este libro en favor de Lorenzo Coster de Harlem. Otras muchas obras de este jaez se ven en los gabinetes de los curiosos, entre los quales puedo citar Quatuor Evangelia hieroglyphice : Apocalypsis Johannis: Vaticinia veteris Testamenti: Ars moriendi notabilis per figuras Evangelistarum. Chevillier y Maittaire han hablado ya del Ars moriendi, y del Libellus fabularum. Todas estas obras estan impresas por el mismo estilo: unas las he encontrado en la Biblioteca del Emperador; otras en la de la Abadía de Gottwic en Austria, y en la del Conde Pertusati, pasada despues de Viena á Milan. Ca-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

recen de fecha, y algunas estan en Aleman; y estas sin duda se han grabado en Alemania, quizá aun antes del Speculum de Harlem. Paso en silencio á Nuremberga, Ausburg, y Inglaterra, que imprimian naypes desde antes del siglo XV: impresion que sin duda debia de hacerse del mismo modo que se han impreso despues los libros que acabo de citar, esto es, por un lado solamente. Sea lo que fuere, los libros impresos en tablas, no hubieran sido de mucha utilidad á la República de las Letras, porque á mas de la lentitud, y gasto del grabado, cuyas tablas no hubieran servido mas que para

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA GORDA DE PRADELL.

imprimir un mismo libro, se hubieran necesitado grandes almacenes para guardar estas tablas. Asique, hablando ingénuamente y con precision, la invencion de la Imprenta, que consiste en letras, ó vocablos sueltos, no puede deberse mas que á Strasburgo, por lo que mira á las primeras obras que Gutemberg imprimió allí en letras toscamente grabadas en madera, ó en metal; y á Moguncia en quanto á la perfeccion, principalmente de las letras fundidas, inventadas por Schoiffer. Mis COMPATRIOTAS, y todos los que trabajando sobre esta materia se han declarado por Strasburgo; Boëcler, Schmidt, Schrag, Schilter, y otros, como tambien Jacobo Mentel de Chateau-Thieri, Médico de la FACULTAD de París, y el P. Jacob Carmelita, han adoptado otro

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

sistema para favorecer á Strasburgo. Como ignoraban que Gutemberg estaba establecido en esta Ciudad desde el año 1434, *han puesto todos los medios de privarlo de la gloria del descubrimiento de la Imprenta, para atribuirla á uno de sus ciudadanos, llamado JUAN MENTEL; con la circunstancia de que sabedor del secreto Juan Gensfleisch, su criado, lo habia abandonado pérfidamente, para pasar á Moguncia, donde se pretende que descubrió el secreto á Gutemberg. Es cierto que alegan en su favor los TESTIMONIOS de Jacobo Spiegelio, Autor de Alsacia, y Secretario del Emperador Maxîmiliano Primero; de Gerónimo Guebwiler en su Panegírico de Carlos V; por último, de Daniel Specklin, de quien ya hemos hablado, y de una Chrónica manuscrita que se*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

cónserva en nuestros Archivos; pero es preciso hacer alguna distincion entre estos Autores. Spiegelio y Guebwiler es verdad que estan concordes en favor de Mentel, abuelo de su amigo Schotto; pero nada sientan acerca de Gensfleisch; y estan muy distantes de cometer un error tan craso, como el de hacer dos personas de él y de Gutemberg. Specklin, sugeto que por lo demas no carecia de habilidad, es quien nos ha inducido en el error. Para exôrnar la fábula, se añade que Mentel murió de la pesadumbre que tuvo de haber sido vendido; siendo así que vivió hasta el año 1478, y sobrevivió diez á Gutemberg y á Faust. Con efecto, ¿cómo Gensfleisch, hidalgo por nacimiento, casado con muger de distincion, es-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

tablecido en Strasburgo, donde tenia una casa, podia haber sido criado de Mentel, que era un mero Notario, y que no fue admitido por ciudadano en Strasburgo hasta el año 1447, segun consta de los Registros de esta Ciudad? ¿Cómo, pues, se podrá defender el partido de Juan Mentel, en perjuicio del consentimiento general de los Autores contemporaneos, y mas acreditados, así de Alsacia, como extrangeros, unidos en favor de Gutemberg, y apoyados por todas las circunstancias? Los antiguos Apologistas de Strasburgo se admirarian de saber hoy en dia, que Gutemberg y Gensfleisch eran una misma persona; que Gutemberg residió mucho tiempo en Strasburgo, entre los años 1430 y 1450; que precisamente en la época de esta

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA GORDA DE MERLO.

residencia fue quando trabajó en toda especie de invenciones, y hizo compañia con varios ciudadanos de esta Ciudad, entre los quales podian estar Mentel y Eggestein; que les descubrió sus secretos; que por consiguiente todas las circunstancias, apoyadas con escrituras mucho mas auténticas que las que han manifestado, hablan de Gutemberg, y por conseqüencia de Strasburgo; que al fin esta Ciudad gana mas en declararse por Gutemberg, que no por Mentel; que atrae asimismo á sus intereses á los de Moguncia, y obliga á esta á dexarle la gloria del descubrimiento de un Arte, que despues ha PERFECCIONADO. Como las Artes van subiendo por grados á su perfeccion, es muy natural que de las láminas GRABADAS en madera se pasase á las letras sueltas tambien

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

de madera; de estas á las esculpidas en metales, y por último á las letras fundidas. Trithemio, que ignoró esta gradacion tan natural, sienta, contra toda verdad y verisimilitud, que Gutemberg, juntamente con sus asociados de Moguncia, pasó desde luego de las láminas grabadas en madera á las letras fundidas; suprimiendo por consiguiente los dos grados intermedios, que pertenecen con precision á Strasburgo, y en los quales consiste el fundamento de la invencion de la Imprenta. ¿No se dirá, pues, que Pedro Schoiffer, sobre cuya fe escribió Trithemio, ha ocultado esta época á los ojos del HISTORIADOR, para privar á Strasburgo de la gloria que le resultaba? Schoiffer usaba de mas equidad con Gutemberg que Faust; pero no así respecto de Strasburgo. Sea como fuere, lo que no se puede negar es, que la relacion de Trithemio está

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

defectuosa. Segun su sistema, ¿dónde se han de colocar aquellos libros toscamente impresos, monumentos evidentes de un Arte recien nacido, y fiscales ciertos de las omisiones que se hallan en la relacion de Trithemio? Asíque, Chevillier excede los límites de su elogio quando dice, que este Autor es el único que ha bebido en la fuente. Es cierto que Trithemio escribió en 1514 lo que habia sabido de Pedro Schoiffer en 1484; pero aun no es exâcto este Historiador quando pone la fecha de la invencion de la Imprenta en 1450. Con efecto, ¿pueden acaso referirse á estos principios las láminas grabadas en madera? Otra observacion importante, que no se debe omi-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

tir aquí, es, que luego que el Arte se perfeccionó, se cesó de hacer misterio; porque conviniendo honrarse con él, no tuvo reparo Faust en poner al fin de su Psalterio impreso en 1457 la siguiente advertencia, que es la primera de todas: Pñs. Spalmorum (así dice en lugar de Psalmorum) codex venustate capitalium decoratus rubricationibusque sufficienter distinctus, adinventione artificiosa imprimendi ac characterizandi absque calami ulla exaracione sic effigiatus et ad Eusebiam Dei industrie est consummatus per Johannem Fust civem Maguntinum, et Petrum Schoffer de Gernzheim. Anno Domini millesimo CCCCLVII. in vigilia Assumpcionis. La advertencia que se halla al fin de Durando impreso en 1459, indica lo

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA GORDA DE IFERN.

mismo, y casi en los mismos términos. No puede menos de observarse contra los de Moguncia, que de estas dos rúbricas no se puede sacar ninguna conseqüencia ni en favor del lugar, ni del tiempo de la invencion, ni del Inventor de la Imprenta. Hemos impreso, dicen ellos, este presente libro sin el auxîlio de la pluma, por medio de caracteres artificiales, en tal año, &c. Esto no es decir que eran ellos mismos los inventores de los CARACTERES, lo que hubiera sido una desvergüenza grosera, poco digna de perdon, la qual no habria dexado de realzar Gutemberg, que vivia aún, y se hallaba VERISIMILMENTE entonces en los mismos parages. Lo cierto es, que estas primeras advertencias no carecen de equívocos, y equívocos puestos al parecer de propósito; por-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

que si Faust tenia la intencion de engañar á la posteridad, no podia hacerlo de mejor modo. Con efecto, Mallinkrot y otros muchos Escritores han juzgado encontrar en él claramente el origen de la Imprenta, atribuido á Faust: Aventino adelanta mas, y le da á Gutemberg por criado. Sin embargo, no veo que se pueda sacar de estas dos primeras noticias ninguna conseqüencia en favor de Faust, ni aun en favor de la Ciudad de Moguncia. En el Catholicon de 1460 es donde declara Faust mas ABIERTAMENTE su patria, y aunque no se halla en él su nombre, todas las circunstancias dan indicios claros de haber salido de su prensa. La advertencia dice así: Altissimi presidio, cujus nutu infantium lingue fiunt diserte, quique numerosepe parvulis revelat quod

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

sapientibus celat, hic liber egregius Catholicon, Dominice incarnationis annis MCCCCLX. Alma in urbe Maguntina, nacionis inclite Germanice, quam Dei clemencia, tam alto ingenii lumine donoque gratuito, ceteris terrarum nacionibus preferre illustrareque dignatus est: non calami, stili aut penne suffragio, sed mira patronarum formarumque concordia, proporcione ac modulo impressus atque confectus est. Aunque el sentido aparente de estas palabras sea que la Imprenta ha tenido su origen en Moguncia, sin embargo son equívocas, y parece se refieren mas bien á la perfeccion del Arte, ó, lo que es todavia mas verosímil, á la invencion de las letras fundidas. ¿No se diria que esta es la idea que se ha querido explicar con estos tér-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

minos : Mira patronarum formarumque concordia , proporcione ac modulo? Por último , esta noticia , y qualesquiera otras concebidas en semejantes términos , no son de ningun modo contrarias á nuestro sistema. Lo mas cierto es , que Faust ha usado de una afectacion conocida en todas sus advertencias. En la del Catholicon , queriendo honrar á su patria con el origen de la Imprenta, se contentó con hablar de la Ciudad de Moguncia , y no habla palabra de los primeros Impresores , por no verse obligado á hacer mencion de Gutemberg , queriendo mas bien omitir su mismo nombre , que declarar el inventor , su antiguo compañero , con quien se habia indispuesto el año 1455. Si se considera bien este motivo , ya no causará novedad que el nombre de

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA GORDA DE RONGEL.

Gutemberg no se encuentre en ninguna de las advertencias de los primeros libros, y todavia menos se alegará esto para quitarle todo derecho á la invencion, como discurrió hacerlo Mallinkrot, seducido por Salmuth. Este espíritu de envidia era tan natural á Faust, que no se reduxo solo á Gutemberg, sino que se extendió hasta Schoiffer, su Amanuense, y despues yerno suyo. Este joven habia inventado ciertamente las letras fundidas; pero lejos de honrarlo en términos tan claros como lo merecia, habla Faust de un modo tan ambiguo, que toda la gloria de la INVENCION parece recae mas bien sobre él mismo, que sobre Schoiffer. Las palabras puestas al fin de los Oficios de CICERON de 1465 y 1466 lo manifiestan bastante; y segun la primera edicion, son así: Prescens Mar-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

ci Tulii clarissimum opus Johannes Fust Moguntinus civis, non atramento, plumali canna, neque ærea, sed arte quadam perpulchra, Petri manu pueri mei feliciter effeci finitum. An. 1465. *Todavia exîste un* MANUSCRITO *que conserva la familia de Faust, establecida en Francfort, en que este Impresor se atribuye la invencion de que se trata; de suerte, que no puede menos de verse, que Faust ha procurado suprimir en todas partes el nombre de Gutemberg, para alzarse con la honra de un* DESCUBRIMIENTO, *en el qual no habia tenido sin embargo mas parte, que haber aprontado los caudales, habiendo sido Gutemberg el verdadero y único autor de las letras sueltas esculpidas, así como Schoiffer lo fue de las fundidas. Este último, que era mas ingénuo que su suegro, fue el que dió á conocer al Abad Trithemio en* 1484 *lo que se debia á Gutemberg; y*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

él es tambien el que en su edicion de la Instituta de Justiniano de 1468, y despues en la de las Decretales de 1473, pone á Gutemberg en parangon con Faust, nombrándolo por su apellido. Juan Schoiffer, hijo de Pedro, que dió en Moguncia en 1505 un Tito-Livio traducido en Aleman, dice en la dedicatoria al Emperador Maxîmiliano, en términos expresos, que Gutemberg es el inventor de la Imprenta, y que su padre y abuelo no hiciéron otra cosa que perfeccionarla. No alcanzo por qué motivo este mismo Juan Schoiffer ha suprimido el nombre de Gutemberg en la advertencia que está unida con el Compendio de la Chrónica de Trithemio, publicada por él diez años despues. Mediando estas circunstancias, ¿pueden acaso hacer frente con estas advertencias los

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

parciales de Moguncia? En vano se fundarán en el silencio de los Impresores de Strasburgo con pretexto de que estos no han reclamado en tiempo contra estas pretensiones de los Impresores de Moguncia. No tenian lugar de ofenderse de ello, ó de subscribirse falsamente, pues estan concebidas en términos generales, y son tan poco contrarias á su derecho, que despues han usado de iguales términos en sus propios libros impresos en Strasburgo. Ademas, el verdadero inventor Gutemberg estaba en aquellos parages; y solo á él correspondia hacer ver las ponderaciones de Faust; pero supongamos que Strasburgo hubiese querido vindicar en tiempo la honra que le pertenecia; esto hubiera sido poner en parangon una impresion informe y imperfecta, con otra cuya hermosura, limpieza y primor habian casi aniquilado

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA DE ESPINOSA.

la primera. El transcurso del tiempo es el que solamente puede dar precio á las primeras tentativas, que han tenido plausible suceso. Ya hemos advertido que á los primeros Impresores de Strasburgo importaba hacer pasar sus impresiones por manuscritos, que en aquel tiempo se vendian en un precio excesivo. Con esta mira se excusáron de poner en ellas ni fechas, ni sus nombres; pero en el año 1466, en que ya no era ningun secreto el Arte de imprimir, imprimió Mentel una Biblia Alemana en folio, á la que se siguió una Biblia Latina impresa por Enrique Eggestein en 1468; y en ambas no se contienen mas que DECLARACIONES generales. Los libros impresos en Strasburgo las tenian mas circunstanciadas, y por el estilo, poco mas ó menos, que los de Moguncia; siendo la única diferencia que se advierte, que toda-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

via se hace en ellas mencion de letras grabadas, aun despues que se habia usado en Strasburgo de las fundidas. Como estas ediciones publicadas en Strasburgo con advertencias, son en extremo raras, me ha parecido del caso dar noticia aquí de algunas. En 1471 publicó Eggestein el Decreto de Graciano con esta nota: Præsens Gratiani Decretum in suis distinctionibus, causis, et conservationibus bene visum et correctum, artificiosa adinventione imprimendi, absque ulla calami exaratione sic effigiatum, et ad laudens omnipotentis Dei est consummatum, per venerabilem virum Heinricum Eggestein Art. lib. Magistrum, civem inclite civitatis Argentinensis, anno Domini MCCCCLXXI. Entre esta ADVERTENCIA, y la del Psalterio, y del Rationale de Moguncia, se halla una conformidad muy grande: con que si no se puede adelantar nada con estas expresiones de Eggestein en fa-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

vor de la invencion, ¿se podrá acaso adelantar con las que Faust ha puesto al fin del Psalterio y del Rationale? En 1473 imprimió Hussner en Strasburgo el Speculum judiciale de Guillermo Durando, al fin del qual da la noticia siguiente: Prelucidum hoc opus.... non calamo, ut prisci quidam, nec penne tractu quo ipsi fruimur, verum ex sculptis ære literis, divino suggesta spiramine imprimendi arte, transpictum... consummatum est et perfectum in celebri Argentinorum urbe, factoribus Leorico Hussner cive inibi et Johanne Beckenhub clerico Moguntino. A. D. MCCCCLXXII. mensis nov. die 22. El mismo Impresor dió en 1476 un libro en quarto, en el qual se hallan al fin estas palabras: Johannis Nyder...Preceptorii preclarissimum opus, quodam digne admirationis modo, non

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

pennis, ut pristini quidem, sed literis sculptis artificiali certe conatu ex ere, remota nempe indagine ingeniique diversa inquietacione, illustre figuratum, accurate denique correctum ac per providum Leorium Hussner civem urbis famose Argentinensis completum et terminatum est ydus februarii anno LXXVI. Estas dos últimas fórmulas son muy notables, por quanto declaran positivamente que la impresion se hizo con letras grabadas en bronce; en vez de que Faust se contenta con decir, que sus libros estan impresos absque calami exaratione, sin explicarse sobre el género de letras de que hizo uso. Excúseseme de que me dilate sobre el modo como la Imprenta se extendió á lo restante de la Europa desde el año 1462, en que comienza la tercera época. Contentaréme con observar que en

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA CHICA DE GIL.

el tiempo del cisma de Moguncia, habiéndose apoderado de esta Ciudad el Elector Adolpho por sorpresa en aquel mismo año, esta alteracion dió lugar á los Oficiales á esparcirse, y llevar su Arte á otros muchos parages, donde no se habia conocido: á lo menos en este acontecimiento constituye Juan Schoiffer hijo de Pedro, y nieto de Faust, la época de la dispersion. El primer libro publicado fuera de Moguncia con fecha, es el Lactancio de 1465, impreso en la Abadía de Sublac en Italia. El segundo es la Biblia de Juan Mentel de 1466, impresa con letras fundidas, que exîste en la BIBLIOTECA del Consistorio en Stutgard. Mentel imprimió en adelante otros muchos libros en folio grande, y se enriqueció en poco tiempo, segun Wimpheling: su compañero era Eggestein, y sus SUCCESORES fuéron Adolpho Rusch, Martin Flaschs, Leo-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

rio Hussner , Sixto Rusinger , que despues de haber llevado el Arte de la Imprenta á Nápoles , se volvió á Strasburgo ; Juan Rus , Matías Hupsuff , Juan Grieninger , Enrique de Ingwiler , Matías Schurer , Juan Schott , Juan Knoblauch , Jorge Ulricher , Wolffgango Koepphel , Bernardo Jobin , Richel , &c. Asimismo saliéron de nuestra Alsacia los primeros Impresores que fuéron á establecer este Arte en París ; y si Ulrico Gering , el primero de todos , era de Constancia , su compañero Miguel Friburger era de Colmar. Bertoldo Rembolt , que traxo á su compañia , es nombrado COMPATRIOTA de Gering, y era de la Diócesis de Strasburgo. Juan Gaisser , Bachiller de la casa de Sorbona , llama á este Rembolt y á Gering primarios artis Impressoriæ architectos. Nicolas Philippi y Marcos Reinhardi eran vecinos y Impresores de

ESCUELA SUPERIOR DE ... BIBLIOTECA

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Strasburgo, y á este lo hallamos establecido en París en 1482. Mas arriba he sentado, que Pedro Schoiffer habia sido mas agradecido á Gutemberg que Faust, y que lo habia indicado en la noticia de la Instituta de Justiniano, publicada en 1468, al fin de la qual se leen los versos siguientes: Quos genuit ambos urbe Moguntina Johannes, Librorum insignes Protocaragmaticos. Cum quibus optatum Petrus venit ad Polyandrum, Cursu posterior, introeundo prior; Quippe quibus præstat sculpendi legè sagitus A solo dante lumen et ingenium. Ya se echa bien de ver, que Pedro Schoiffer habla de sí mismo. De todo lo que acabamos de decir resulta, que Gutemberg es el verdadero autor de la Imprenta; que por los años 1440, en que los Historiadores mas inmediatos á aquel tiempo ponen la época de la invencion, empezó á imprimir libros en Strasburgo, donde este mismo Gutemberg estuvo domiciliado

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

diez años consecutivos, donde habia hecho muchas escrituras de fianza y de obligacion, donde se habia casado, y hecho contratos particulares, que no pueden referirse sino á esta invencion; que exîsten algunos libros que dan á conocer lo tosco de las primeras letras sueltas grabadas en madera, segun se empleaban á los principios, y que todavia vió Specklin en Strasburgo; que todo esto sucedió entre los años 1440 y 1450; que hasta entonces era desconocido en Moguncia el arte de imprimir, á cuyos primeros ensayos nunca ha tenido pretension esta Ciudad: que hasta despues del año 1450 no empezó la Imprenta á salir de su cuna para establecerse con esplendor en Moguncia: que los principales Escritores de esta Ciudad, quando determinan ellos mismos la época de este Arte establecido en 1450 en ella, ceden á la de Strasburgo todo lo que se ha hecho anteriormente en esta linea,

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA CHICA DE PRADELL.

y por consiguiente no pueden apropiarse mas que la perfeccion; y por último, que las conseqüencias que estos mismos Escritores quieren sacar de las varias advertencias de Faust, son falsas, porque unas no hablan de la invencion, y otras hablan de un modo equívoco, ó parece que no deben entenderse sino de las letras fundidas. Hoy, pues, estan ya sentados los derechos de Strasburgo: determinada la época, y comprobada con monumentos auténticos. El NACIMIENTO de Gutemberg no es el que ha hecho participante á esta Ciudad en la INVENCION de la Imprenta; sino que Gutemberg, natural de Moguncia, empezó y acabó sus primeras obras en Strasburgo; en lugar de que los Críticos pretendian que Gutemberg, natural de Strasburgo, las habia executado en Moguncia. Si á todas estas pruebas se añaden las au-

Digitized by Google   Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

toridades respetables de tantos Escritores contemporaneos, que atribuyen á Strasburgo el descubrimiento de la Imprenta, como Wimpheling, Fulgoso, Guebwiller, Hedion, Irénico, Polydoro Vergilio, Specklin, Hertzog, Franck, y otros muchos, que han vivido en el siglo XV ó XVI, y que aunque varien en algunas circunstancias, hablan á una en favor de esta Ciudad; será dificil negarle una gloria, que con tan justa razon se le debe.

Queda suficientemente probada la cuna del Arte de la Imprenta, y la patria de su INVENTOR, digno de eterna memoria, y del perpetuo agradecimiento de los mortales. Si los ignorantes miran este Arte sin que les cause admiracion, es porque lo ven sin conocerlo: no así los doctos, que siempre han creido, y con razon, que esta es una de las cosas mas maravillosas y útiles que ha inventado el entendimiento humano para instruccion de los

Digitized by Google

Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

hombres. Hecho público el secreto de multiplicar los exemplares por medio de este singular Arte, una de las primeras Ciudades en que se empezó á exercer fue la de Roma, ácia el año 1467 en tiempo de Paulo II por medio de Conrado Sweinhein, y Arnoldo Pannartz, que se alojáron en casa de Pedro y Francisco de Máxîmis, donde empezáron por el libro de San Agustin de Civitate Dei, fol. al fin del qual se hallan estos versos: Hoc Conradus opus Sweinhein ordine miro, Arnoldusque simul Pannartz, una æde colendi, Gente Theotonica, Romæ expediere sodales. In domo Petri de Maximo. M. CCCCLXVII. Otros libros imprimiéron allí tambien hasta el año 1472: entre ellos, en el de 1468, el Speculum vitæ humanæ, fol. del Español Rodrigo Sanchez de Arévalo, Obispo de Palen-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

cia y de Zamora en diversos tiempos, y Gobernador por el Papa Paulo II del Castillo de Santangelo, al fin del qual pusiéron igualmente los versos anteriores. Hoc Conradus opus, &c. Con estos Impresores concurrió al mismo tiempo en aquella Ciudad Udalrico Ham ó Le Coq, quien dió á luz varias obras, y otra ácia el año 1470, del mismo Rodrigo Sanchez de Arévalo, intitulada Compendiosa Historia Hispánica, quarto. De esta suerte se fue propagando el maravilloso Arte de la Imprenta á todos los Reynos de la Europa, y adquiriendo, no sin bastante rapidez, aquellos grados de perfeccion, que se advierten en las impresiones del siglo XVI y parte del XVII, tanto Españolas como extrangeras. Querer dar noticia de todos los Impresores que desde la invencion hasta nuestros dias han exercido con algun crédito esta profesion, seria un

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA CHICA DE RONGEL.

asunto interminable, y que excederia los límites de unas Muestras de Letras, que es lo que ha dado motivo á estas noticias. Por tanto, nos contentaremos con poner algunos de los mas principales, para que se pueda formar juicio de su mérito, así literario, como typográphico, y de las qualidades que concurrian en aquellos sugetos, y que seria muy conveniente concurriesen tambien en los nuestros; pudiéndose asegurar, que los primeros que exerciéron el Arte de la Imprenta fuéron doctos en HUMANIDADES y otras ciencias; instruccion que casi parece INSEPARABLE de semejante exercicio, y cuyo fruto vemos en la correccion de las obras que de estos hombres nos quedan. Por lo regular los autores y inventores de un Arte ó no tienen tiempo, ó carecen de industria para pulirlo y perfeccionarlo; pero no por eso se ha de dexar de estarles reconocidos. Hacen lo mas dificil, y por consiguiente merecen

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

mas elogio. Asíque no se debe extrañar que los Alemanes se hayan contentado con inventar el Arte de la Imprenta, y que hayan dexado á otros el cuidado de añadir, y de darle su perfeccion y lustre. Segun creen los mas, NICOLAS JENSON, que de Francia pasó á Italia, ácia el año de 1486, es el primero que empezó á pulir y hermosear este Arte. Marco Antonio Sabélico dice, que no se contentó con exercer su oficio como los demas, sino que aventajó mucho á quantos Impresores habia habido hasta entonces en la gallardía de los caractéres. Añade, que por medio de su industria hizo mas célebre el gobierno del Dux Barbarigo, que el de sus antecesores; y se puede decir, que echó los cimientos del crédito que la Imprenta de Venecia adquirió despues por medio de los Manucios. Todavia se encuentran testimonios ventajosos de su mérito en Nicolas Bassé en una carta al Conde de Hanau, en Bernardo de Mallinckrot, Dean de Munster, en su tratado de la Imprenta, y

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

en otros muchos Escritores. ALDO PIO MANUCIO. De este cree haber dicho mucho el Señor Jasson de Almelowen quando asegura, que ha sido uno de los primeros que imprimió Griego con limpieza y correccion. Pero Angel Roccha se extiende mas, y pretende que es el primero que imprimió Griego seguidamente, esto es, obras continuadas escritas en esta lengua; que hasta él no se habia hecho todavia esta prueba; y que quando se encontraba alguna voz, ó pasage Griego en los libros Latinos que se imprimian, se dexaban en blanco, por falta de caracteres. El mismo Autor añade, que ademas de esta gloria, que le es propia y particular, consiguió la que resulta á un Impresor de la correccion exâcta, y de la hermosura de los caractéres; que cobró tanto crédito en su Arte, que por mucho tiempo se le ha atri-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

buido qualquier cosa buena que salia de la Imprenta, de modo que quando se queria realzar el mérito de alguna hermosa impresion, se decia por proverbio, que salia de la Imprenta de Aldo. La lengua Latina no le debe menos que la Griega; y como advirtió Mallinckrot despues de Roccha, ha contribuido á su establecimiento tanto y mas que los Críticos mas laboriosos. Erasmo alaba á Manucio de que sus ediciones eran no tan solo mas correctas y mas completas, sino tambien mas varatas que las de los otros Impresores; y acredita de este modo su desinteres tanto como su industria. Por último ALDO EL MAYOR *tenia erudicion aunque no tanta como su hijo y su nieto. De él nos queda una Gramática Griega, notas sobre Horacio, sobre Homero, &c.*
PAULO MANUCIO, *hijo de Aldo. El P. Labbe traspasa á los hijos y herederos de Aldo el Mayor la gloria de haber aplicado*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

LETURA EN ENTREDOS.

sus manos á las letras Griegas quando renacian. El mas célebre sin duda, y casi el único de sus hijos que ha adquirido crédito, es Paulo Manucio, cuya industria celebra mucho Mr. de Thou. El Papa Pio IV lo mandó venir á Roma para darle la DIRECCION de la Imprenta Apostólica, con el fin de hacerle imprimir los SANTOS PADRES con toda aquella puntualidad, que cabia en un hombre de tal experiencia, como lo advierte Opmer y Mr. Bullart. El Santo Padre le habia hecho suministrar con extraordinaria liberalidad todos los auxîlios imaginables para el logro de tan grande y gloriosa empresa, entre otros un crecido número de expertos Oficiales, y caracteres recien fundidos de singular perfeccion; pero no hemos visto que el efecto de esta comision haya correspondido á lo que se debia esperar de un sugeto tan capaz y á tantos aparatos. Por lo que mira á ciencia, tenia mucha mas que su padre; y Gerónimo Magio pretende, que quanto se diga en su

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

alabanza, todo es poco. Bisciola dice, que en su siglo era el Príncipe de la Latinidad; que estaba muy ducho en las Antigüedades Romanas, y que entendia con perfeccion todos los primores y delicadezas de la lengua Latina. Jorge Fabricio confirma lo mismo, y aun añade, que nadie puede gloriarse de saber en esta linea lo que Paulo Manucio ignoraba. Escalígero dice, que escribia en Latin tan natural y tan puro como el que mas, aunque en CONVERSACION *no pudiese decir tres palabras Latinas seguidas. Añade, que era muy al reves que Longueil ó Longolio, porque este se sujetaba servilmente á las voces y frases de Ciceron con tanto escrúpulo, que no parecia que hubiese nada suyo, sino que el sentido y palabras eran todas de aquel Romano; en lugar de que Manucio escribia de su cabeza y á su modo, habiéndose formado un elegante estilo, no solo de Ciceron, sino tambien de Terencio, y de todos los Autores buenos de la Latinidad mas pura, familiarizándolos con particular industria consigo, mas bien que él con ellos; sin*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ENTREDOS DE PRADELL.

que por esto dexase de ser tan Ciceroniano como Longueil; tanto, que Jacoboni asegura, que aun quando Ciceron volviese al mundo, no sabe si podria hablar mas Latin, ni con mas pureza y elegancia que Paulo Manucio, para expresar, como lo ha hecho, los pensamientos y acciones de los hombres de su tiempo, y para tratar los negocios comunes hablando segun el genio de estos últimos siglos. Mureto dice, que es muy dificil de juzgar qual de los dos se debe mas uno á otro; ó Manucio á Ciceron, ó Ciceron á Manucio; porque por una parte este se ha formado de tal modo con la lectura de las obras de Ciceron, que ha llegado por este medio al primer grado de la eloqüencia, en la qual ha aventajado á todos sus CONTEMPORANEOS; y por otra habiendo sabido unir felizmente con la excelencia de su talento una DILIGENCIA extraordinaria, una aplicacion infatigable al trabajo, y una paciencia, que domó y gastó enteramente sus fuerzas y su salud, se puso á corregir las obras del que tanto tiempo habia sido el objeto de sus estudios; y se-

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

gun Mureto, es increible quantos millares de erratas corrigió con extraordinaria felicidad. Pero la mas excelente de todas sus obras es el libro de las Leyes de los Romanos; aunque Escalígero quiere, que todo quanto ha hecho sea por lo general excelente, y nombra con particularidad los Comentarios sobre las Epístolas familiares, y sobre las escritas á Atico. ALDO MANUCIO hijo de Paulo. Este, inferior en literatura á su padre, no dexó de componer algunas obras, y traduxo en Italiano con bastante puntualidad las Epístolas familiares de Ciceron. Despues de haber cursado las aulas, ya por su mala conducta, ya por hacer pasar sus libros y Imprenta de Venecia á Roma, se halló pobre, y cargado de deudas; y habiendo llegado á esta última Ciudad quando regia la Cátedra de S. Pedro Sixto V, restaurador, ó mas bien fundador de la ilustre Imprenta Vaticana, le dió al fin el Papa Clemente VIII la direccion de ella, tanto por atencion á su padre y abuelo, como por ver en él suficiente mérito. DANIEL BOMBERG, que de Amberes pasó á establecerse á Venecia, imprimió un crecido número

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

de Biblias Hebreas, las mas muy apreciables por su exâctitud, segun el sentir del Padre Simon, docto en estas materias. Hay ademas diversas obras de Rabinos, en su lengua, hechas en esta Imprenta, y que han acreditado el nombre de Bomberg, así entre los Judios, como entre nosotros. Escalígero decia, que habia gastado tres millones de pesos en imprimir libros, y que todos son muy correctos; que entre otros imprimió el Talmud tres veces, y que cada impresion le costó cien mil pesos. Los YUNTAS, que de Leon viniéron á Florencia, Roma y Venecia, ocupaban el segundo lugar en Italia despues de los Manucios; pero el mas acreditado de todos fué BERNARDO YUNTA; y estos son los principales Impresores de Italia en el siglo XVI. Pasando á algunos de los de Francia, empezaremos por JOSSE BADE, de Asck, ó Aasche en Brabante, llamado en Latin Jodocus Badius Ascensius. De este dice un Autor anónimo en el Diario de los Sabios de 31 de Enero de

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

1684, que fue el primero que introduxo en Francia el uso de la letra redonda, que traxo de Italia ácia el año de 1500, habiendo venido á este Reyno no solo para enseñar Griego en París, sino tambien para establecer en esta Capital la magnífica Imprenta conocida con el título de Prælum Ascensianum, en la qual dió á luz muy buenos libros en caracter redondo; pero que él fuese el primero que lo introduxo, lo contradice Chevillier, y prueba que ya en los años de 1470, 71 *y* 72 *se habian hecho impresiones en París con tales caracteres.* LOS ESTEFANOS. *El primero de estos, que se llamaba Henrico, imprimió muy pocos libros, con los que ganó la fama de uno de los mejores Impresores de su tiempo. Pero su principal gloria es haber instruido á sus hijos, dirigiéndolos á esta generosa empresa, por medio de la qual procuráron llevar el Arte de la Imprenta á su perfeccion.* ROBERTO ESTEFANO *el mayor trabajó en los principios al lado de Simon de Colines su padrastro; esto es, que se habia*

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ENTREDOS DE MERLO.

casado con su madre de Roberto, viuda de Henrico, y que habia adquirido su Imprenta; pero habiendo casado despues con la hija del Impresor Badio Ascensio, y abierto una Oficina á sus expensas, acreditó la Imprenta infinitamente mas que todos los que la habian exercido hasta entonces, y hizo inmortal su NOMBRE, no solo por la limpieza y belleza extraordinaria de sus caracteres Hebreos, Griegos y Romanos, sino tambien por su exâctitud sin exemplar, por su habilidad, y por el grande desinteres, que le hizo preferir el bien del público al suyo particular. Mr. Colomiés dice, que sin comparacion ha contribuido mas á la gloria de la Francia y del mundo Christiano, que todos los Conquistadores, y que despues de Aldo Manucio, y Juan Froben, no ha habido Impresor mas célebre que él; pero si es cierto que les haya sido INFERIOR en alguna cosa, no puede ser en otra que en la edad, pues los ha aventajado así en erudicion como en exâctitud; porque apenas se puede imaginar y concebir la fuerza y lo obstinado de la aplicacion con que trabajaba en

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

la correccion de todas las pruebas que salian de sus prensas; y como no quedaba todavia satisfecho con un trabajo tan dificil y pesado, hacia poner por lo comun en las murallas, puentes y plazas públicas de París los pliegos de los libros que imprimia, con carteles, por los que suplicaba á qualquiera tuviese á bien de leerlos y corregirlos, y aun prometia crecidas cantidades de dinero en pago y recompensa del trabajo de los que hubiesen notado algunas faltas. Con efecto, no se ha encontrado todavia hasta ahora ninguna edicion de QUALQUIERA Impresor que sea (algunos exceptúan á Plantino) que haya estado de todo punto exênta de erratas, por mas cuidado que se haya puesto. Solas las de Roberto Estéfano son las que quizá han tenido esta prerogativa, á lo menos algunas entre tantas que ha dado á luz; entre otras, segun Mr. Colomiés, la del Nuevo Testamento Griego, impreso en dozavo año 1549. Esta es sin duda la causa por que Mr. de Sainte Marthe lo ha apellidado el mas industrioso y mas espléndido de los de su profesion; y Francisco Perrault, Catedrático de Lengua Griega, el Príncipe de los Impresores: y aunque sea digno de admiracion por lo general, con

Digitized by Google · Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

todo se ha aventajado á sí mismo en las varias ediciones de los libros de la Sagrada Escritura. Lo que se dice de haber robado Roberto los caracteres de la Imprenta Real (de la que le encargó Francisco I, aunque solamente en el ramo de Hebreo y Latin) al tiempo de retirarse á Ginebra, y de haber sido quemado en estatua por esto, se puede juzgar con facilidad, que ha sido una pura calumnia. Algunos han creido que se habia confundido el padre con el hijo, que se dice haber sido quemado en estatua en París por su introduccion al tratado de las Conformidades, &c. Pero entrambos hechos no estan todavia bien averiguados el dia de hoy, y hay vehemente sospecha de que los han inventado sus émulos. CARLOS Y FRANCISCO ESTEFANO, hermanos de Roberto el mayor. Carlos se hizo tambien digno de estimacion por su Imprenta. Tenia igualmente el título de Impresor del Rey; no carecia de ciencia; y aunque inferior en este punto á su hermano Rober-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

to, y á su sobrino Henrico, no dexó de componer, á semejanza de este último, libros bastante útiles al público. Por lo que mira á Francisco Estéfano no hay cosa particular que decir de él, sino que trabajó en la Imprenta que quedó á su madre por muerte de su padre Henrico el mayor. ROBERTO ESTEFANO, segundo del nombre, hijo de Roberto. A este lo desheredó su padre Roberto en beneficio de sus hermanos Henrico y Francisco, por haber permanecido constante en la Religion Católica; pero en recompensa se le conservó la direccion de la Imprenta Real, y se puede asegurar, que sus impresiones no ceden en hermosura á las de su padre y hermano. HENRICO ESTEFANO, segundo del nombre, hijo de Roberto el mayor. Este ha sido sin contradiccion el mas docto no solo de los de su erudita familia, sino tambien de quantos Impresores ha habido hasta el dia de hoy. Sin embargo, no se puede dexar de confesar, que su padre sabia mas Hebreo que él, y que las impresiones del hijo son inferiores con mucho á las del padre, tanto en la

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

BREVIARIO DE GIL.

limpieza y gallardía de los caracteres, quanto en la misma correccion; porque como queria que todos los Autores, y particularmente los Griegos, que habia de dar á luz, pasasen por sus manos para corregirlos y ponerles notas, se atropellaba demasiado, porque no parasen las dos prensas de su Imprenta, de modo que no le quedaba tiempo para rever y exâminar sus copias; y aun dicen que faltaba á la fidelidad en sus ediciones, añadiendo y quitando segun su fantasia. Sea de esto lo que quieran, lo cierto es que pasaba por el mayor Griego de su siglo despues de la muerte de Budeo; y solo Turnebo, y quizá Camerario y Florencio Chretien podian hacerle frente en este punto en toda la Europa á juicio de los mejores Críticos. El catálogo de sus ediciones se imprimió en su casa el año 1569 en octavo, y en Amsterdam el de 1683, dozavo, con una carta ó tratado del estado de su Imprenta, que es propiamente una queja ó invectiva en prosa y verso contra los Impresores y Libreros ignorantes, que se INTRODUCIAN en esta noble profesion sin saber Lenguas ni Humanidades, y que tenian la insolencia de despreciarlo, y de burlarse de él y de los otros Impresores eruditos. PAULO ESTEFANO, hijo del segundo Henrico, aunque inferior en erudicion á su padre y abuelo,

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XXIX

SU CURSIVA.

no dexaba de tener crédito de habil en el conocimiento de las lenguas Griega y Latina. Fue Impresor en Ginebra por algun tiempo ; pero su prensa habia degenerado mucho en hermosura de la Imprenta de París. ROBERTO ESTEFANO, tercero de este nombre, hijo del segundo Roberto, y nieto del primero, tuvo Imprenta desde el año 1598 hasta el de 1628; pero como no era la de su padre, que habia recaido en Patisson su compañero, no debe causar admiracion que sus impresiones no sean tan primorosas. Sin embargo, era habil no tan solo en lo concerniente á su profesion, sino tambien en el conocimiento del Griego y del Latin. Quiso tambien componer libros como los otros; pero no ha quedado de él mas que la traduccion en Frances, impresa en su casa, de la Retórica de Aristóteles. ANTONIO ESTEFANO, hijo de Paulo, y nieto del segundo Henrico, fue el último de los varones de su familia, que exerció el Arte de la Imprenta. Habiendo dexado la RELIGION *de su padre, para volver á la de sus mayores, se retiró tambien de Ginebra, para venirse á París, de donde era oriundo, y allí dirigió por algun tiempo la Imprenta Real; pero se dice, que habiendo desempeñado mal sus comisiones, tuvo que abandonarlo todo, y ir á morir al Hospital en la última miseria, en*

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

oprobio de las Letras. Tal fue el fin de la ilustre casa de los Estéfanos, que segun el sentir del erudito Holandes Antonio Borremans, ocupan aún el dia de hoy el primer lugar entre todos los Impresores del mundo; bien que ninguno de ellos mismos puede parangonarse con el segundo Henrico Estéfano, segun el mismo Autor. Sin detenernos en otros varios Impresores de París, como Simon de Colines, Miguel de Vascosan, Mamerto Patisson, Christiano Wechel, y su hijo Andres Geofre Thory, Juan Luis Tiletan, los Morels, Sebastian Nivelle, y Sebastian Cramoisy, Juan Camusat, Antonio Vitre; finalizaremos este artículo de los Impresores de Francia con ADRIANO TOURNEBEUF, ó TURNEBO. Este grande hombre no juzgó perder nada de la alta reputacion que le habia grangeado su erudicion y su empleo de Catedrático Regio, haciéndose Impresor. Fue algun tiempo Director de la Imprenta Real de París en el ramo de los caracteres Griegos, y no hay quien dude que sus ediciones son correctas y fieles. Los Autores de mayor nota, como Escalígero, Vosio, Dempstero, Lipsio, Casaubono, Camerario, Barthio,

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Sciopio, Du Chesne, Lambino, no hallan expresiones con que ponderar su mérito; unos diciendo que era el mayor hombre y mas docto de su siglo; otros el mas excelente de quantos vivian entonces debaxo del cielo, y ademas el sol de la Francia; otros apellidándole Trismegisto; otros llamándole verdadero y fiel tesorero de toda la antigüedad; otros por último, que era igualmente grande Orador, gran Poeta, y gran Filósofo, con la singularidad de que habia puesto generalmente tanto cuidado, y usado de tanta fidelidad, como si no se hubiera aplicado mas que á una sola de estas profesiones, teniendo otros tantos apasionados como lectores, y siendo casi el único en quien la envidia no ha hincado el diente. Lo que ha escrito es muy poco respecto de su grande erudicion, que lo hacia la primera persona de aquellos tiempos; pero Mr. de Sainte Marthe dice, que adquirió este grande crédito no tanto escribiendo bien, sino enseñando bien de viva voz, aunque lo que nos queda de él no es digno de su nombre. Tenia mucha pureza y elegancia en su prosa, mucha sublimidad, sutileza y delicadeza en sus versos. Mas la principal de sus

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

BREVIARIO DE PRADELL.

obras son sus Adversarios en treinta libros, aunque no se pueda decir que está concluida. Allí corrige y explica tantos lugares dificiles de toda especie de Autores Griegos y Latinos, y con tanta capacidad, que es imposible decir qual es mas digno de admiracion, el talento, ó la diligencia del Autor; que es lo que ha hecho decir á los Alemanes, que esta es una obra digna de la ETERNIDAD. Turnebo fue Catedrático de lengua Griega en París en el Colegio Real el año 1559, en donde no tan solo enseñó la lengua, sino tambien la Filosofia Griega. Pasando á los Impresores de Alemania, el que antes se nos presenta es JUAN FROBEN, el primero que en toda Alemania tuvo delicadeza en el arte de imprimir, y discernimiento en la eleccion que supo hacer de los mejores Autores. Melchor Adam escribe, que jamas consintió en sus prensas ninguno de aquellos libelos, que enriquecen al Librero á costa del crédito ageno, y que son el dia de hoy las delicias y casi la única fortuna de muchos Impresores de Holanda. Froben creia y con razon, que era una cosa indigna de la magestad y pureza de las Ciencias y de la Literatura, en cuya honra habia consagrado su Imprenta, el profanarla con qualesquiera obras que no se encaminasen directamente al bien pú-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

SU CURSIVA.

blico, ó de la Religion, ó de la Sociedad Civil, manifestando en todas ocasiones un desprecio generoso de la sórdida ganancia que busca en ellas el comun de los Libreros. El mismo Autor advierte, que tenia un corazon recto, una sinceridad insigne, una fidelidad incorruptible; que era afable y oficioso con extremo, prefiriendo siempre la utilidad pública á sus propios intereses; prenda que se ha hecho en extremo rara en nuestros dias entre los de esta profesion. Los primeros efectos de su industria se dexáron conocer en las obras de San Gerónimo, que emprendió restituir á su primera integridad, habiéndole ayudado en los principios Juan Reuchlino, dice Capnion, y despues Erasmo, y los dos hermanos Amerbachs. Habiéndole salido bien esta grande obra, emprendió con el mismo brio las de San Agustin, y despues todas las de Erasmo en tres tomos. Se asegura que estas tres ediciones son las mas correctas que han salido de esta famosa Oficina, la qual despues de haber dado á luz los Padres Latinos con tanto acierto, se hizo tambien muy RECOMENDABLE por la primera edicion que se hizo en ella de los Padres Griegos, de los que no se habia visto todavia nada hasta entonces en toda la Alemania. Como la muer-

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

te no permitió á Juan Froben executar este último proyecto, tuvo que dexarlo para sus hijos, esto es, GERONIMO su hijo, y NICOLAS BISCHOP, ó EPISCOPIO su yerno, quienes habiendo hecho compañia, continuáron en mantener esta Imprenta con crédito. Desempeñáron su ministerio con tanta mas facilidad, quanto entrambos eran no solamente literatos, sino sugetos honrados, como lo asegura Melchor Adam, y de una integridad tan exemplar, que se hizo visible en toda la Europa, y acreditó á los Frobenios en el mundo. A estos dos diestros Artífices debemos la edicion de los Padres Griegos, los quales empezáron por las obras de San Basilio el Magno, segun Erasmo. Los Frobenios tenian por Corrector de sus pruebas á un hombre docto llamado Sigismundo Gelenio; por cuya razon no queda motivo para dudar que las ediciones de los Frobenios no sean de las mas correctas. JUAN AMERBACH hizo en Basilea impresiones muy estimadas, y segun Juan Reuchlino, tenia un ingenio perspicaz; estaba muy versado en las Ciencias, y á él se debia aquel maravilloso artificio que habia

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

producido la gallardía de los nuevos caracteres. Este Impresor y Juan Petri fuéron quienes llamáron á Froben á Basilea con Adam Petri para hacer por adelantar y perfeccionar la Librería por medio de una emulacion laudable, y de los auxílios mútuos que se habian de dar unos á otros. El mismo corrigió las obras de San Gerónimo y de San Agustin con increible diligencia y puntualidad. JUAN HERBST, apellidado Oporino, Impresor en Basilea, fue primer Catedrático de lengua Griega en esta Ciudad, y desde entonces tuvo crédito entre los sabios; pero aunque desempeñase este cargo con aprobacion universal, lo abandonó sin embargo, porque hallaba en él menos provecho que honra, y se hizo Impresor. Melchor Adam dice, que la necesidad de ganar con que poder mantenerse, lo hizo laborioso y exâcto; que se puso á copiar libros Griegos al lado de Juan Froben, y que lo mismo hizo con los Poetas Latinos en adelante. Muerto Froben, estableció una Imprenta muy buena; y como tenia tanto conocimiento de los buenos manuscritos, no entregó á la prensa sino Autores

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

GLOSILLA DE PRADELL.

que merecian revivir en la República de las Letras. El mismo Autor, para manifestar hasta donde llegaba la diligencia y escrúpulo de Oporino, asegura, que no salió ni tan solo un libro de su Oficina, que no se tomase el trabajo de corregir él mismo por sí, sin fiarse de otros. Añade, que mantenia á su costa un crecido número de Oficiales, y que los alimentaba y pagaba con una liberalidad superior con mucho á sus fuerzas, y que por efecto de una compasion, de que hay muy pocos exemplares, recogia en su casa á los que habian despedido los otros Impresores, llegando á tener á veces hasta cincuenta á su sueldo. Esta conducta, junta con su generosidad, ó mas bien con lo poco que cuidaba de cobrar sus obras, acabó de arruinarlo, despues de haberse visto antes obligado á redimir su Almacen y Oficina de manos de los acreedores, en que uno y otro habian caido por el luxo, y mal manejo de la muger de Winter su pariente, con quien tenia hecha compañia. El catálogo de sus ediciones, con el título de Despojos de Juan Oporino, se imprimió el año 1571. De los Impresores de Alemania pasaremos á los de los Paises Baxos Católicos, en donde hallamos, entre otros, á HUBERTO GOLTZIO, Impresor en Brujas, que murió el año 1583. Este, ademas del crédito que tenia de saber HUMANIDADES, Historia y Antigüedades, de ser habil en el conocimiento de las Medallas, Grabador y Pintor, tuvo la curiosidad de hacerse tambien Impresor; porque como temia que se le dexasen escapar en la impresion de sus obras algunas erratas, que pudiesen disminuir su mérito, estableció en su casa una hermosa Imprenta, cuyas ediciones todas pasaban por sus manos, y él mismo las corregia, dándoles su perfeccion, á lo menos por lo que miraba á las figuras. Asique las ha hecho tan perfectas en el arte del buril, y en la limpieza del caracter, que han sido recibidas con aceptacion en toda la Europa, y sirven todavia de adorno en las mas famosas Bibliotecas. Pero en quien nos detendremos mas, por ser digno de eterna memoria, es en CHRISTOBAL PLANTINO, Impresor en Amberes, que murió el año 1598. Guichardino el menor nos pinta su Imprenta como una de las mas raras maravillas de la Europa, y

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XXXI

SU CURSIVA.

que era única en su especie. El edificio de esta Imprenta era tan magnífico, que pasaba por el mejor ornato de la Ciudad de Amberes á juicio del mismo Autor. Dice que habia tantas prensas, tantos caracteres de todos grados y hechuras, tantas matrices, tantos instrumentos hechos á propósito, y tantas otras conveniencias, que todo ello subia á cantidades inmensas, y componia un verdadero tesoro. El Anónimo que puso el prólogo al Catálogo de Plantino, dice que sus caracteres eran de plata, para lo qual tenia privilegio, con exclusion de todos los demas Impresores. Mr. de *Thou refiere, que estando en Amberes el año* 1576, *tuvo la curiosidad de ir á visitar á Plantino, el qual, aunque algo caido entonces en sus negocios, no dexaba de mantener todavia diez y siete prensas, y ademas un crecidísimo número de Oficiales hábiles y experimentados en esta PROFESION, que pagaba de contínuo, y cuyo gasto ascendia á mas de doscientos florines diarios, ó mas de cien pesos. Pero lo que contribuia mas á su gloria era aquel extraordinario número de sabios, que mantenia en su casa con crecidos sueldos, y que ocupaba en corregir sus impresiones. Los principales de estos Correctores, segun Auberto Miréo, eran Victor Giselino, Theodoro Pulman, Antonio Gesdal, Francisco Harduino, Cornelio Kilien, y Francisco Raphelengio, que llegó á ser yerno suyo; pero quien se aventajó á todos los demas, fue Cornelio Kilien, que pasó cincuenta años trabajando en esta Oficina con una paciencia infatigable, acompañada de un acierto maravilloso, hijo de su fidelidad y de su experiencia. Asique todo quanto se dice de la correccion de sus ediciones no admite ninguna duda, mucho mas si se reflexiona en la delicadeza del escrúpulo de Plantino; porque no fiándose siempre en las luces y diligencia de tantos perspicaces y sabios Correctores, ni tampoco de sus mismos ojos, ni de su propia experiencia, aunque, segun Mallinckrot, era muy instruido y inteligente en su profesion, acostumbraba poner al público las pruebas, despues de haberlas revisto y exâminado puntualmente en su casa á solas, y mendigar de este modo, á imitacion de Apeles, el parecer de los que pasaban, prometiendo al mismo tiempo premio por qualquiera errata que se advirtiese; y esta es la razon por que cree Valerio Andres y otros, que las ediciones de Plantino deben estar*

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

sin ninguna errata; perfeccion que pensábamos ser única y particular de Roberto Estéfano. Estas apreciables prendas de Plantino, juntas con la gallardía y limpieza exquisita de sus caracteres, y con la eleccion que acostumbraba hacer de los buenos Autores, le han grangeado no solo la estimacion y aplausos de todos los sabios de su siglo, sino tambien los elogios y aun el cariño de toda la posteridad. Lipsio, que únicamente por el interes de la literatura habia hecho estrecha amistad con él, tan pronto lo apellida la niña del ojo, tan pronto la perla de los Impresores. Escalígero dice, que tenia una fidelidad inviolable con los Autores que imprimia y con las copias que se le daban, y que hubiera hecho escrúpulo de alterar la menor cosa; en lo que no reparaba Henrico Estéfano. D. Nicolas Antonio pretende, que es el mas perspicaz de todos los Impresores, y que habiéndose tenido su fidelidad por una especie de prodigio, se hará tanto mas increible á la posteridad. Escribiéndole el Cardenal Baronio para que hiciese segunda edicion de sus Anales Eclesiásticos, que sirviese de regla y dechado á todas las que se hiciesen despues, dice, que habia puesto los ojos en él para esta grande empresa, porque era el primero de los Impresores del mundo, y que los aventajaba á todos, tanto en la piedad sincera, como en todas las demas prendas que constituyen un hombre completo para esta profesion. Arias Montano parece que quiso consagrar su industria, su prudencia, su teson, su exâctitud, su diligencia, su desinteres, su constancia y sus trabajos, publicándolos al principio de la Biblia Regia, ó Polyglota de Amberes. Por último, Guillermo Pantin escribe,

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

que habiendo consumido gloriosamente toda su industria y riquezas inmensas para dar la vida, y para comunicar la inmortalidad á una infinidad de Autores, que por su excelencia se han distinguido de los demas, la República de las Letras le debe estar tan agradecida, como el cielo al Atlante de la Fábula en el supuesto de la Antigüedad Gentílica; y compara su Oficina con el vientre del caballo de Troya, añadiendo, que de ella habian salido infinitamente mas Heroes Hebreos, Griegos y Latinos, que no Griegos del caballo. Al cabo Plantino es el primero que ha tenido el título de Archi-Impresor, que le dió el Rey de España Felipe II, propio motu, en premio de su mérito, como asegura Mallinckrot, dándole al mismo tiempo abundantes gratificaciones para mantener dignamente este nuevo honor, y el crédito de su Imprenta. Entre tantas obras célebres, que la Iglesia y las Letras deben á Plantino, se ha mirado siempre, y con razon, como la principal la Polyglota de Amberes, conocida tambien por Biblia Magna de Felipe II. JUAN MORET casó con la segunda hija de Plantino, y recibió su Imprenta de Amberes. Sus ediciones por la mayor parte no son menos buenas, ni menos correctas que las de su suegro. No carecia de algun estudio, y uno de sus Correctores fue el célebre Kilien, que le sirvió hasta el año 1607. BALTASAR MORET, hijo de Juan, estudió muy bien al lado de Lipsio, amigo de la casa; y aunque hubiera podido tener mayor lucimiento en qualquiera otra cosa, quiso mas bien emplear todas sus luces y industria en mantener el crédito de la Imprenta de su abuelo y padre, siendo mucho mas docto que uno y otro. Mr. Bullart asegura, que se sujetó con tanta diligencia y aplicacion á corregir los originales que daba á la prensa,

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

OTRA GLOSILLA.

que trabajó todavia mas en limarlos, que los mismos Autores que los habian compuesto. Añade, que con efecto no se ha encontrado ninguno de los que aún vivian, que se haya atrevido á disputarle esta honra, y que no haya tenido sus correcciones por muy juiciosas, y muy arreglada su censura; y que todos han confesado que sus obras habian encontrado el último primor en manos de este sugeto laborioso. Mr. de Mallinckrot dice, que no era menos curioso que su abuelo en la limpieza de los caracteres, y en lo correcto de la impresion, y que mantenia por lo menos quarenta y ocho Oficiales en la Imprenta, de la qual tuvo gran cuidado de conservar la pureza y honra en que siempre se habia mantenido por medio de la virtud, y por la perseverancia en la Comunion Católica, que habian tenido Plantino y Moret, no permitiendo introducirse en sus prensas ningun libro escrito contra la Iglesia Romana, ó contra la inocencia de las costumbres. Pasando á los Impresores de Holanda, no haremos mencion mas que de RAPHELENGIO y los ELZEVIRIOS. FRANCISCO RAPHELENGIO, ó RAFFLENGHEN, Impresor de Leiden, que murió el año 1597, entró en el tráfico de la Librería, casándose con la hija mayor de Plantino. Era muy hábil en las lenguas Hebrea, Caldea, Arabe, Griega y Latina, y tambien Catedrático de Hebreo y Arabe en Leiden, donde estaba su Imprenta, ó mas bien la de Plantino su suegro, de la que era Regente. Mallinckrot nos dice, que habia sido Corrector de pruebas en Amberes al lado de aquel célebre Impresor, cuya estimacion y parentesco adquirió por los buenos servicios que le hizo. Arias Montano, manifestando que tenia mucha industria, una diligencia increible, una exâctitud y aplicacion contínua, un talento perspicaz, y un juicio muy sólido, añade, que habia dado pruebas públicas de ello en la correccion de la Biblia Magna Polyglota de Amberes, que imprimió su suegro, como queda dicho. Raphelengio se distinguió ademas por los

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMÁTICA. BIBLIOTECA

XXXII

SU CURSIVA.

escritos que dexó á la posteridad, y que se pueden ver en Valerio Andres, en la Atenas de Meursio, &c. Los ELZEVIRIOS, Impresores de Amsterdam y de Leidem, fuéron: LUIS, VENTURA, ABRAHAM, LUIS y DANIEL. No hay Oficina de donde hayan salido mas primorosos libros, ni en mayor número. No se puede negar que han sido inferiores á los Estéfanos tanto en erudicion como en las ediciones Griegas y Hebreas; pero no les han cedido ni en la eleccion de buenos libros, ni en la inteligencia de la Librería, y aun han sido superiores en el gusto y delicadeza de los caracteres pequeños; y por tanto, no carece de fundamento, que se les considere todavia como la perla de los Impresores no solo de Holanda, sino tambien de toda la Europa. Aunque Daniel haya dexado hijos, se tiene sin embargo por el último de la familia. Los Ingleses y Polacos han tenido Impresores de bastante mérito, sobre todo los primeros; pero faltan noticias individuales para darlos á conocer. Lo mismo sucede con los de España; bien que podemos asegurar, que la introduccion del Arte de la Imprenta en este Reyno fue no muy posterior á su invencion, aunque no se pueda señalar á punto fixo el año, pues en Pragmática de los Reyes Católicos, fecha en Toledo año 1502, consta era tan comun la Imprenta, que la habia en Valladolid, Granada, Toledo, Sevilla, Burgos, Salamanca, á cuyas correcciones se da providencia. Pero la edicion que en aquellos tiempos dió mayor credito á España, fue la Polyglota conocida con el nombre de Biblia Complutense, y que con efecto se imprimió en Alcalá por JUAN BROCARIO, desde el año 1502 hasta el de 1517, y que dedicó al Sumo Pontífice Leon X el incomparable varon el Cardenal Cisneros, quien fomentó esta impresion sin perdonar gastos, diligencias, ni afanes, trayendo Códices de donde quiera que los hallaba, congregando sugetos doctos, y versados en Lenguas, y premiandolos liberalmente; tanto, que el coste de esta Biblia, segun Alvar Gomez de Castro, pasaba de quinientos mil doblones, lo que no es de extrañar, si se considera que

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

solos siete Códices Hebreos, que de varias regiones hizo traer Alfonso de Zamora, y que se conservan en Alcalá, costáron quatro mil doblones. Pero lo mas singular de esta edicion es estar tan correcta, que ha servido de dechado á quantas Biblias Hebreas se han impreso despues, como lo afirma el mismo Alvar Gomez en estos términos: Opus mehercule miraculo par, et cujus tanta apud omnes qui ubicumque terrarum in sacris literis versantur, veneratio est, ut ad Complutensium Bibliorum exemplum, quicquid alicubi excuditur, certatim revocetur, et in sapientissimorum virorum scriptis, quoties de lectione sacra controvertitur, testimonia ab eisdem petita proferantur. Y al cabo es esta la primera Polyglota que se ha hecho, digna del magnánimo corazon de aquel heroico varon, que no dexó de juzgar ser esta la mayor de sus hazañas. Otras obras tenia intencion de dar á luz; pero sobrecogido de la muerte, no pudo ver cumplidos sus deseos. En el siglo XVI y XVII floreciéron en España varias Imprentas, como la de GASPAR DE PORTONARIIS en Salamanca, de GUILLERMO BROCARIO en Pamplona, de JUAN DE REY en Burgos, de PEDRO HAGEMBACH en Toledo, y otras muchas; pudiéndose decir, que tuviéron mas perfeccion y estuviéron mas adelantadas en los principios, que en adelante; cosa al parecer contraria á toda razon: y sin duda habrian llegado á su total abandono, siguiendo por precision al de las Letras, si el Señor Rey Carlos III de Borbon no hubiera restaurado unas y otras luego que de Nápoles vino á ocupar el Trono de

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

España. Este Monarca amante de las Ciencias y de toda Literatura, la qual fomentó con empeño, de que son prueba tantas Academias que en su tiempo se han fundado, no menos que la restauracion de los Reales Estudios de San Isidro, conociendo que la Imprenta no podia subsistir sin el apoyo de las Ciencias, ni estas sin aquella, concedió no tan solo á los Impresores, sino tambien á los Grabadores de matrices, Fundidores, y demas que tuviesen conexíon con este noble Arte, varias franquicias, exénciones y privilegios, todo con el fin de fomentar por todos los medios posibles tan importante y util Arte; logrando al fin cumplidos sus deseos, como se puede ver en la obra de Salustio, impresa por D. JOAQUIN IBARRA, obra verdaderamente Regia; en el tratado de Numis Hebreo Samaritanis del Ilustrísimo Señor D. Francisco Perez Bayer, Bibliotecario mayor de S. M. impreso en Valencia por D. BENITO MONFORT, y en otras varias obras, así de estos, como de algunos otros Impresores de la Corte.

Este es por mayor el origen, y estos los progresos de un Arte tan admirable, sin el qual los estudios, las vigilias, y los trabajos de los mayores hombres habrian sido inútiles á la posteridad. A este Arte portentoso somos únicamente deudores del conocimiento de las obras de los Filósofos antiguos, de los Médicos, de los Astrónomos, de los Historiadores, de los Oradores, de los Poetas, de los Jurisconsultos, de los Teólogos; en una palabra, de todo quanto se ha escrito sobre todas las Artes y Ciencias. Con el auxílio de la Imprenta es como los Teólogos penetran los sagrados Misterios de nuestra Religion, los

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XXXIII

NOMPAREL.

Jurisconsultos enseñan aquellas admirables leyes, que sirven de regla á la Sociedad; los Historiadores nos suministran exemplares que imitar, y otros de que huir; los Astrónomos hacen todos los dias tan buenos descubrimientos en los cielos. Este mismo Arte es el que proporciona á los Médicos los medios de conservar y restablecer la salud del cuerpo humano; descubre á los Filósofos los arcanos mas ocultos de la naturaleza; da á los GEOMETRAS facilidad para medir la tierra, y á los ARITMETICOS para distribuir á cada uno lo que es suyo. Por último, ¿qué sabrian los modernos en ninguna Ciencia, ni en ningun Arte, si la Imprenta no les pusiese delante todo lo que han descubierto los antiguos? Estos elogios que hacemos de la Imprenta, y estas alabanzas que le damos, no tienen nada de excesivo, y que no corresponda á su mérito; lo que se confesará ingenuamente á poco que se consideren los inmensos gastos, que nuestros mayores tenian que hacer para adquirir manuscritos, de que se alegarán aquí algunas pruebas. Galeno dice en su Comentario sobre el tercero de las Epidemias, y sobre el primer libro de la Naturaleza del hombre, que se llevó Ptolemeo Filadelfo, que dió á los Atenienses quince talentos, con exêncion de todo tributo, y un gran comboy de víveres y refrescos, por los borradores y originales de las Tragedias de Eschyles, de Sofocles y de Eurípides. Pero sin ir tan atras tenemos hartos exemplares en nuestros Autores modernos; entre ellos el de que habiendo rogado Jacobo Picolomini, Cardenal de Pavía, á Donato Acciaiolo que le comprase un Josepho, se excusó de tomarlo, porque era demasiado caro: "Josephus, de quo scribis, cariusculus meo judicio est, hoc præsertim anno, quo non multum abundo, itaque ille valeat.,, Pero lo que Acciaiolo le respondió despues tocante al grande precio de algunos otros libros, es todavia mas digno de notarse. "De tribus voluminibus Plutarchi, in quibus Parallela vigintiquatuor continentur, titulos sumsi, ut mones; pretium minus lxxx aureis esse non potest; ex tractatibus Senecæ jam Epistolas invenimus, pro quibus xvj aut saltem xv petuntur aurei.,, Los mismos Reyes no se han desdeñado de emplearse en este tráfico, y el precio de las casas apenas igualaba al valor de un manuscrito, como se ve en esta carta de Antonio Bononia Becatello, conocido con el sobrenombre de Panormitano, á Alfonso Rey de Napoles y Sicilia, que se copiará por extenso por causa de estas dos notables circunstancias, que se pueden advertir en ella. "Significasti mihi nuper ex Florentia exstare Titi-Livii opera

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XXXIV

NOMPAREL EN GLOSILLA.

venalia, literis pulcherrimis, libro pretium esse cxx aureos. Quare Majestatem tuam oro, ut Livium, quem Regem librorum appellare consuevimus, emi meo nomine, ac deferri ad nos facias. Interim ego pecuniam procurabo, quam pro libri pretio tradam. Sed illud à prudentia tua scire desidero, uter ego an Poggius melius fecerit; is ut villam Florentiæ emeret, Livium vendidit, quem sua manu pulcherrime scripserat: ego ut Livium emam, fundum proscripsi. Hæc ut familiariter à te peterem suasit humanitas et modestia tua. Vale et triumpha.,, Y para que no se crea que estos precios tan altos eran solamente en Italia, véase lo que dice Gaguino de un libro que buscaba en París para un amigo que le escribia de Roma: "Concordantias in hanc diem nullas omnino inveni, nisi quod Paschasius Bibliopola nobis pretiosissimas unas scire se venales dixit, sed dominum abesse, easque liceri aureis centum.,, Y con este motivo, Paulo Jovio advierte con bastante chiste, que Jason Maino, estudiante en Pavía, se halló en tal apuro por sus desórdenes, que Juris Codicem in membranis scriptum magno emtum pretio fœneratori tradere coactus est; que es lo mismo que el Petrarca cuenta de su Maestro de Gramática y Retórica Tusco, que empeñó por la misma causa dos tomitos de Ciceron; y segun Reuchlino dice Brassicano, que el EMPERADOR Federico III no supo gratificar de mejor modo á Juan Capnion, que se le habia enviado de Embaxador por Everardo de Wintember, que regalándole una Biblia vieja Hebrea. Asi es que los manuscritos se dexaban por legado, como una herencia quantiosa, segun que Nostradamo dice haberlo advertido en un instrumento antiguo, como del año 1393, en el qual se expresaba: "Que Alazacie de Blevis Dame de Romelles, femme du magnifique Boniface de Castellane, Baron d' Allemagne, faisant son dernier testament, laissa á une jeune Demoiselle sa fille certaine quantitè de livres, où estoit ecrit tout le corps de Droit, formè et peint en belle lettre de main sur parchemin, l' enchargeant que en cas qu' elle vinst à se marier, elle eust à prendre un homme de Robe longue, Docteur, Jurisconsulte, et qu' à ces fins elle luy laissoit ce beau et riche thresor, ces exquis et precieux volumes en diminution de son dot." De manera, que quien en aquellos tiempos daba un libro, hacia un gran regalo, puesto que quatro ó cinco manuscritos componian parte de la dote de la hija de un gran Señor. Al fin de un libro antiguo compuesto por Guillermo de Guilleville, Religioso de Chaalis, y intitulado le Pelerinage de la vie humaine, se leen estas palabras, dignas de copiarse atendido el poco valor del libro, y el grande aprecio que de èl hacia el que lo dió: "Près le Lantimer l' aisnè

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XXXIV

SU CURSIVA.

de Gisors natif de S. Paingny, a baillè ce Livre à Guillaume Tuleu, Bourgeois de Gisors, Procureur de l' Hostel-Dieu de Paris, pour y demeurer et apartenir perpetuellement, sans estre transportè ailleurs, par accord et composition faite avec le dit Procureur, afin d' avoir le pardon à l' ayde et grace de Dieu, octroyè de nostre saint Pere le Pape audit Hostel-Dieu pour la somme necessaire .... contenüe ès Bulles, et en intention sous la misericorde de Dieu, que lui, sa femme et enfans, son pere, mere, amis, bien-faicteurs, presens, defunts et à venir, et en especial son parrain feu Maistre Nicole Ducar, jadis Chirurgien du Roy Charles, que Dieu absoille, qui luy delaissa ce liure, soient accompagnez et participans es bons pardons, prieres, aumosnes, indulgences et oraisons faites et à faire en dit Hostel-Dieu, et a ce apartenant. Ecrit au dit Gisors l' an 1447 le jour des Trèpassez en Novembre. Tuleus Lantimer." Por último, estos manuscritos ó mas bien estos libros eran tan raros en aquellos tiempos, que para haberlos de vender se hacian Escrituras con tantas condiciones y circunstancias, como si se tratase de vender una casa, que valiese cinco mil pesos. Prueba de esto es la Escritura que se conserva en el Colegio de Laon, otorgada por du Breüil, y legalizada por dos Escribanos el año 1332, en la qual se expresa, que Geofroy de Saint Liger, uno de los Amanuenses Libreros, y reconocido por tal, declara y confiesa haber vendido, cedido, dexado y traspasado, vende, cede, dexa y traspasa, hypotecando todos y cada uno de sus bienes, y AFIANZANDO con su misma persona, un libro intitulado Speculum historiale in Consuetudines Parisienses, dividido y enquadernado en quatro tomos cubiertos de piel encarnada, al noble Señor Girardo de Montagu Abogado del Rey en el Parlamento, mediante la cantidad de quarenta libras de París, con que se da por satisfecho y bien pagado el dicho Librero. ,, En vista de esto, entonces solamente los Reyes, los poderosos, y la gente muy rica, podian aspirar á las ciencias, pues que los pobres eran de todo punto excluidos de ellas, por el excesivo precio de los manuscritos, en lugar de que el dia de hoy, por medio de esta digna y noble invencion de la Imprenta puede qualquiera adquirir libros de todas ciencias á poca costa.

Por último, concluiremos este artículo dando noticia de una de las principales Imprentas del mundo, de que no se ha podido hablar arriba quando se trató de los Impresores particulares. Esta es la de los Papas, llamada comunmente Imprenta Vaticana ó Apostólica, establecida por Sixto V con mucha magnificencia, con el fin de hacer en ella las ediciones mas exâctas y mas correctas, que fuese posible en lo humano: bien es verdad que su principal idea era restituir á su integridad los libros viciados y alterados ya por la sucesion de los tiempos, ya por la malicia ó negligencia de los hombres, y purgarlos de los yerros que la mala fe de los Hereges habia introducido en ellos, como dice Gregorio Leti en la vida de este Pontifice. Pero ademas de esto habia hecho ánimo

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XXXV

MANUSCRITO EN GRAN CANON.

de que se imprimiese en la Imprenta Vaticana la Sagrada Escritura en muchas lenguas, los Concilios generales,

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

MANUSCRITO EN TEXTO.

un crecido numero de Estatutos, y varios Reglamentos Eclesiasticos, todas las obras de los Santos Padres, las Liturgias, Ritos y usos diversos para toda especie de Iglesias, y muchas instrucciones christianas en distintas lenguas y en diferentes caracteres, tanto para extender la

Digitized by Google
Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

MANUSCRITO EN MISAL.

Religion Christiana en los paises distantes, como para defender la verdad de ella contra sus enemigos domésticos y forasteros. Angel Rocca, en el apéndice á su tratado de Biblioteca Vaticana pag. 413 dice, que para este efecto mandó venir á Roma quantos sugetos hábiles pudo encontrar, ó mas bien ganar con regalos extraordinarios.

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

HEBREO EN TEXTO.

ואיבה אשית בינך ובין האשה ובין זרעך
ובין זרעה הוא ישופך ראש ואתה תשופנו
עקב : ויבא משה אל חר האלהים
הרבה : וירא מלאך יהוה אליו בלבת אש
מתוך הסנה וירא והנה בער באש והסנה
איננו אכל : ויאמר משה אסרה נא ואראה
את המראה הגרל חזה מרוע לא יבער
הסנה : וירא יהוה כי סר לראות ויקרא
אליו אלהים מתוך הסנה ויאמר משה
משה ויאמר הנגי : ויאמר אל תקרב
הלם של נעלי מעל רגליך כי המקום
אשר אתה עומד עליו ארמת קרש הוא:
לכן יתן ארני הוא לכם אות הנה
העלמה הרה וילדת בן וקראת שמו
עמנואל : כי ילד ילד ליו בן נתן לנו ותהו
המשרה על שכמו ויקרא שמו פלא יועץ

XXXIX

HEBREO EN ENTREDOS.

אֵ֣לֶּה הַדְּבָרִ֗ים אֲשֶׁ֨ר דִּבֶּ֤ר מֹשֶׁה֙ אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵ֔ל
בְּעֵ֖בֶר הַיַּרְדֵּ֑ן בַּמִּדְבָּ֡ר בָּֽעֲרָבָה֩ מ֨וֹל ס֜וּף בֵּֽין־פָּארָ֧ן
וּבֵֽין־תֹּ֛פֶל וְלָבָ֥ן וַחֲצֵרֹ֖ת וְדִ֥י זָהָֽב׃
אַחַ֨ד עָשָׂ֥ר יוֹם֙ מֵֽחֹרֵ֔ב דֶּ֖רֶךְ הַר־שֵׂעִ֑יר עַ֖ד קָדֵ֥שׁ
בַּרְנֵֽעַ׃ וַיְהִי֙ בְּאַרְבָּעִ֣ים שָׁנָ֔ה בְּעַשְׁתֵּֽי־עָשָׂ֥ר
חֹ֖דֶשׁ בְּאֶחָ֣ד לַחֹ֑דֶשׁ דִּבֶּ֤ר מֹשֶׁה֙ אֶל־בְּנֵ֣י יִשְׂרָאֵ֔ל
כְּ֠כֹל אֲשֶׁ֨ר צִוָּ֧ה יְהוָ֛ה אֹת֖וֹ אֲלֵהֶֽם׃
אַחֲרֵ֣י הַכֹּת֗וֹ אֵ֚ת סִיחֹן֙ מֶ֣לֶךְ הָֽאֱמֹרִ֔י אֲשֶׁ֥ר יוֹשֵׁ֖ב
בְּחֶשְׁבּ֑וֹן וְאֵ֗ת ע֚וֹג מֶ֣לֶךְ הַבָּשָׁ֔ן אֲשֶׁר־יוֹשֵׁ֥ב בְּעַשְׁתָּרֹ֖ת
בְּאֶדְרֶֽעִי׃

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ÁRABE EN TEXTO.

حَدَّثَ ٱلْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ لَمَّا
ٱقْتَعَدْتُ غَارِبَ ٱلْٱغْتِرَابِ وَأَنْأَتْنِي
ٱلْمَتْرَبَةُ عَنِ ٱلْأَتْرَابِ طَوَّحَتْ بِي
طَوَائِحُ ٱلزَّمَنِ إِلَي صَنْعَاءِ ٱلْيَمَنِ
فَدَخَلْتُهَا خَاوِيَ ٱلْوِفَاضِ بَادِيَ
ٱلْإِنْفَاضِ لَا أَمْلِكُ بُلْغَةً وَلَا أَجِدُ
فِي جِرَابِي مُضْغَةً فَطَفِقْتُ أَجُوبُ
طُرُقَاتِهَا مِثْلَ ٱلْهَائِمِ وَأَجُولُ فِي

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ÁRABE EN ENTREDOS.

حومانها جولان الحايم وأرود في مسارح
لمحاتي ومسايح غدواتي وروحاتي كريمًا
أخلق له ديباجتي وأبوح اليه بحاجتي
أو أديبًا تفرج روينه غمتي وتروي روايته
غلتي حتي أدتني خاتمة المطاف وهدتني
فاتحة الالطاف الي ناد رحيب محتو علي
زحام ونحيب فولجت غابة الجمع لاسبر
مجلبة الدمع فرايت في بهرة الحلقة
شخصًا شخت الخلقة عليه اهبة السياحة
وله رنة النياحة وهو يطبع الاسجاع بجواهر
لفظه ويقرع الاسماع بزواجر وعظه وقد
أحاطت به أخلاط الزمر احاطة الهالة بالقمر

GRIEGO EN ATANASIA.

Ορῶ μὲν, ὦ ἄνδρες Αθηναῖοι, τὰ παρόντα πράγματα, πολλὴν δυσκολίαν ἔχοντα καὶ ταραχὴν, ȣ̓ μόνον τῷ πολλὰ προεῖσθαι, καὶ μηδὲν εἶναι πρȣργȣ περὶ αυτῶν ευ λέγειν, ἀλλὰ καὶ τῷ περὶ τῶν ὑπολοίπων κατὰ ταυτὰ, μὴ δὲ καθ' ἓν τὸ συμφέρον πάντας ἡγεῖσθαι, ἀλλὰ τοῖς μὲν, ὡδὶ, τοῖς δὲ, ἑτέρως δοκεῖν. Δυσκόλȣ δ' ὄντος φύσει, καὶ χαλεπȣ̃ τȣ̃ βȣλευσθαι, ἔτι πολλῷ χαλεπότερον ὑμεῖς αὐτὸ πεποιήκατε, ὦ ἄνδρες Αθεναῖοι, οἱ μὲν γὰρ ἄλλοι πάντες ἄνθρωποι πρὸ τῶν πραγμάτων εἰώθασι χρῆσθαι τῷ βȣλευσθαι, ὑμεῖς δὲ μετὰ τὰ πράγματα. ἐκ δὲ τȣ́τȣ συμβαίνει παρὰ πάντα τὸν χρόνον, ὃν οἶδ' ἐγὼ, τὸν μὲν, οἷς ἂν ἁμάρτητε, ἐπιτιμῶντα ευδοκιμεῖν, καὶ δοκεῖν εὖ λέγειν, τὰ δὲ πράγματα καὶ περὶ ὧν

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

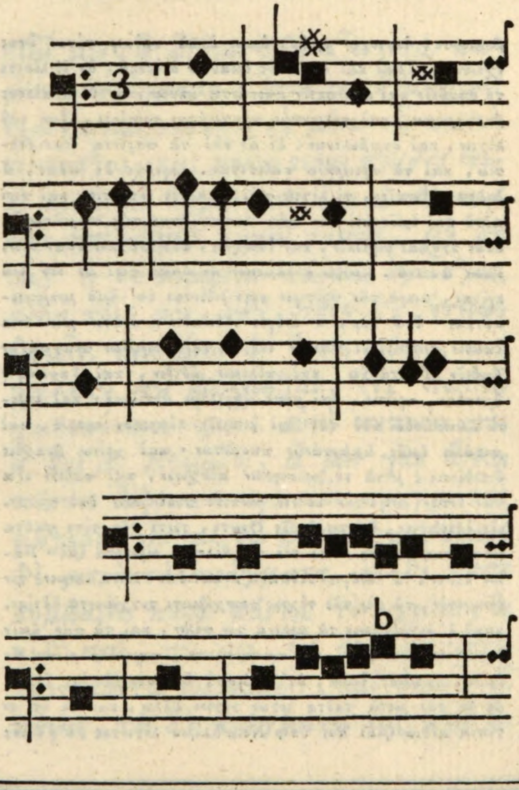
XLIII

GRIEGO EN BREVIARIO.

βουλευστε, ἐκφευγειν ὑμᾶς. οὐμην ἀλλὰ καίπερ τούτων οὕτως ἐχόντων, οἶμαι καί πεπεικὼς ἐμαυτὸν ἀνέστηκα, ἂν ἐθελήσετε τοῦ θορυβεῖν καὶ φιλονεικεῖν ἀποστάντες ἀκούειν, ώς ὑπὲρ πόλεως βουλευομένοις, καὶ τηλικούτων πραγμάτων προσήκει, ἕξειν καὶ λέγειν, καὶ συμβουλευειν, δἰ ὧν καὶ τὰ παρόντα ἔσαι βελτίω, καὶ τὰ προειμένα σωθήσεται. ἀκριβῶς δὲ εἰδὼς, ὦ ἄνδρες Αθηναῖοι, τὸ λέγειν περὶ ὧν αὐτὸς εἶπέ τις, καὶ περὶ αὐτοῦ παῤ ὑμῖν ἀεὶ τὸυν πάνυ λυσιτελούντων τοῖς τολμῶσιν ὂν, οὕτως ἡγοῦμαι φορτικὸν, καὶ ἐπαχθὲς, ὥσε ἀνάγκην οὖσαν ὁρῶν, ὅμως ἀποκνῶ. νομίζω δ᾽ ἄμεινον ἄν ὑμᾶς περὶ ὧν νῦν ἐρῶ κρῖναι, μικρὰ τῶν πρότερον ποτε ῥηθέντων ὑπ᾽ ἐμοῦ μνημονευσαντας· ἐγὼ γὰρ, ὦ ἄνδρεε Αθεναῖοι, πρῶτον μὲν ἡνίκ ἔπειθόν τινες ὑμᾶς τῶν ἐν ευβοίᾳ ταραττομένων πραγμάτων βοηθεῖν Πλουτάρχω, καὶ πόλεμον ἄδοξον, καὶ δαπανηρὸν ἄρασθαι, πρῶτος, καὶ μόνος παρελθὼν ἀντεῖπον· καὶ μοναρνοῦ διεπσύσθην ὑπὸ τῶν ἐπὶ μικροῖς λήμμασι πολλὰ, καὶ μεγάλα ὑμᾶς ὑμαρτάνειν πεισάντων· καὶ χρόνου βραχέος διελθόντος, μετὰ τοῦ προσόφλειν αίσχυνην, καὶ παθεῖν οἶα τῶν ὄντων ἀνθρώπων οὐδένες πώποτε πεπόνθασιν ὑπὸ τούτων, οἷς ἐβοήθησαν, πάντες ὑμοῖς ἔγνωτε, τὴντε τῶν τότε ταῦτα πεισάντων κακίαν, καὶ τὸν τὰ βέλτισα εἰρηκότα ἐμέ· Πάλιν τοίνυν, ὦ ἄνδρες Αθεναῖοι, κατιδὼν Νεοπτόλεμον τὸν ὑποκριτὴν, τῷ μὲν τῆς τέχνης προσχήματι τυγχάνοντα ὐδείας, κακὰ δ᾽ ἐργαζόμενον τὰ μέλισα τὴν πόλιν, καὶ τὰ παῤ ἡμῖν διοικοῦντα Φιλίππω, καὶ πρυτανευοντα, παρελθὼν εἶπον εἰς ὑμᾶς, οὐδεμιᾶς ἕνεκα, οὔτ᾽ ἔχθρας, οὔτε συκοφαντίας ἰδίας, ὡς ἐκ τῶν μετὰ ταῦτα ἔργων γέγονε δῆλον, καὶ οὐκ ἤτ᾽ εν τούτοις αἰτιάσομαι τοὺς ὑπὲρ Νεοπτολέμου λέγοντας, οὐ δὲ εἷς

XLIV

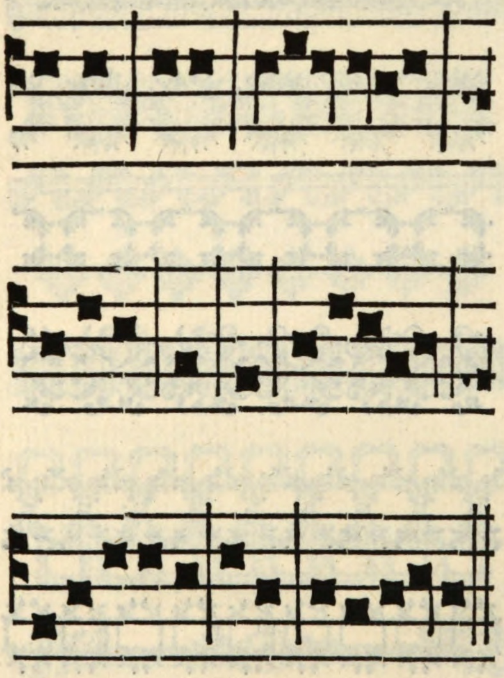
CANTO LLANO DE PRADELL.



Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

XLV

OTRO CANTO LLANO.



Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

12345678

∫ ∫ ∫ ∫ ∫ ∫

∫ [ ] ∫ ∫ [ ] ∫

√ √ √ √

√ √ √ √ √ √

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

EN LETURA.

$\sqrt[1]{}$ $\sqrt[2]{}$ $\sqrt[3]{}$ $\sqrt[4]{}$ $\sqrt[5]{}$ $\sqrt[6]{}$ $\sqrt[7]{}$ $\sqrt[8]{}$ $\sqrt[9]{}$ $\sqrt{}$ $\sqrt{}$ $\sqrt{}$

$<>$ $<>$ $--$ $++$ $\pm\pm$ $\mp\mp$

$=$ $=$ $=$ ′ ′ × ×

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

@ (on) ℔ Э ℨ ʒ ß

$\frac{1}{1}$ $\frac{2}{2}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{5}$ $\frac{6}{6}$ $\frac{7}{7}$ $\frac{8}{8}$ $\frac{9}{9}$ $\frac{0}{0}$

EN LETURA CHICA.

♈ ♉ ♊ ♋ ♌ ♍ ♎ ♏ ♏ ♑ ♒ ♓

☼ ☉ ☾ ☿ ♀ ♂ ♃ ♄ ♅ ☊ ☋ △ □ ☍

EN ENTREDOS.

1. 2. 3. 4. ♂ ☉ • [1.] [2.] [3.] [4.]

Digitized by Google Original from UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMATICA
BIBLIOTECA

EN BREVIARIO.

— — – – + + = =

$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{5}$ $\frac{1}{6}$ $\frac{1}{7}$ $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{9}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{2}{3}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{3}{8}$ $\frac{5}{8}$ $\frac{7}{8}$

EN GLOSILLA.

— — – – = = + + ± ± × ×

♈ ♉ ♊ ♋ ♌ ♍ ♎ ♏ ♐ ♑ ♒ ♓ ☉ ☾ ☿ ♀ ♂ ♃

♄ ♅ ☊ ☋ ☌ □ ☍ ⊖

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMÁTICA
* BIBLIOTECA *

Digitized by Google
Original from
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID